

# dorfzytig

MITTEILUNGSBLATT DER POLITISCHEN GEMEINDE AARWANGEN



november24

BEHÖRDEN DIENSTLEISTUNGSZENTRUM PARTEIEN SCHULEN VEREINE



**coiffurepfander**  
damen & herren | [www.pfandhair.ch](http://www.pfandhair.ch)

Tel. 062 922 10 15



**Beutler**  
Bautech GmbH

4912 Aarwangen | [www.beutler-bautech.ch](http://www.beutler-bautech.ch)



**Schindler Malerei AG**

Maler- und  
Gipsarbeiten

**Rothrist**  
062 794 23 24  
**Aarwangen**  
062 923 53 23

[schindler-malerei.ch](http://schindler-malerei.ch)



**Mit der Macht  
des Wassers**  
hochpräzise schneiden



**Waterjet AG**  
Mittelstrasse 8 | CH-4912 Aarwangen  
T +41 62 919 42 82 | [info@waterjet.ch](mailto:info@waterjet.ch)  
[www.waterjet.ch](http://www.waterjet.ch)

**WATERjet®**

**WÄLCHLIFESTE**  
Catering+  
Zeltbau

4912 Aarwangen | [waelchlifeste.ch](http://waelchlifeste.ch)



## INHALTSVERZEICHNIS

Editorial	3
Gemeinderat	4
News aus dem Gemeinderat	4
Dienstleistungszentrum	12
Kommissionen	17
Bürgergemeinde	19
Kirchgemeinde Aarwangen	21
Schulen	23
Aus der Schulleitung	23
Vereine	26
Reportagen	39
Zivilstandsnachrichten	41
Veranstaltungskalender	42

Die Redaktion behält sich ausdrücklich das Recht vor, aus Platzgründen, infolge technischer Probleme oder bei persönlichkeitsverletzenden Aussagen Artikel zu kürzen, auf eine nächste Ausgabe zu verschieben oder ganz zu streichen. Die Einsender haben keinen Anspruch auf die originalgetreue grafische Wiedergabe ihrer Beiträge und Illustrationen. Artikel, die unangemeldet nach Redaktionsschluss eintreffen, werden nicht mehr berücksichtigt.

Die Redaktion

## IMPRESSUM

<b>November 2024</b>	<b>«Aarwanger Dorfzytig»</b> erscheint quartalweise, 30. Jahrgang – Nr. 4/24 2 450 Ex.
<b>Auflage:</b>	
<b>Herausgeber:</b>	Gemeinderat Aarwangen
<b>Redaktion:</b>	Bettina Kurt, Martin Rindlisbacher
<b>Sekretariat:</b>	Nicole Leuenberger, dorfzytig@aarwangen.ch
<b>Adresse:</b>	Einwohnergemeinde, Aarwanger Dorfzytig, 4912 Aarwangen, 062 926 63 13
<b>Layout/Druck:</b>	merkur medien ag, Langenthal
<b>Titelbild:</b>	Jurablick
<b>Jahresabonnement</b>	
<b>für auswärts:</b>	CHF 44 Schweiz, CHF 60 Ausland (inkl. Porto)
<b>Annahmeschluss</b>	
<b>für März:</b>	Montag, 3. Februar, 12 Uhr

## EDITORIAL

Liebe AarwangerInnen

Der Herbst mit seinen schönen Seiten ist doch etwas Wunderbares. Die bunten Blätter fallen im Sonnenschein zu Boden und beim Spaziergang durch den Wald knistert es so geheimnisvoll unter den Schuhen. In der hektischen Arbeitswelt ist das eine gute und erholsame Ablenkung.



Bald ist wieder ein Jahr vorbei und es scheint, dass alles weitergeht (weitergehen muss). Viele wichtige Projekte in Aarwangen werden umgesetzt oder sind bereits vollendet. Unser Prunkstück ist das neue Dienstleistungszentrum, das feierlich eingeweiht wurde.

Auch im Schloss sind die Arbeiten schon weit fortgeschritten, sodass im Frühling 2025 die Eröffnung gefeiert werden kann.

Im Oktober durften wir auch die neuen und bisherigen Gemeinderätinnen und Gemeinderäte wählen. Es war eine spannende Wahl, da sich doch sechzehn Kandidatinnen und Kandidaten aus sechs Parteien für die sieben Sitze beworben haben.

Herzliche Gratulation an die gewählten Gemeinderätinnen und Gemeinderäte.

Recht herzlich bedanken möchte ich mich bei unserem Gemeindepräsidenten für seinen Einsatz für die Gemeinde und bei meinen Gemeinderatskolleginnen und -kollegen für die gute Zusammenarbeit.

Ich wünsche allen AarwangerInnen eine schöne Adventszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Gemeinderat Ulrich Trösch

# NEWS AUS DEM GEMEINDERAT

## REGLEMENTE UND VERORDNUNGEN

### Feuerwehrrglement – Totalrevision

Das Feuerwehrrglement vom 11. Dezember 2017 mit den Anhängen I bis IV wurde aufgrund der Reorganisation überarbeitet und zuhänden der Gemeindeversammlung vom 25. November verabschiedet.

### Marktreglement – Totalrevision

Das Marktreglement vom 25. Juni 2012 wurde aufgrund der Reorganisation überarbeitet und zuhänden der Gemeindeversammlung vom 25. November verabschiedet.

### Personalverordnung – Totalrevision

Die Anstellung des Gemeindepersonals erfolgt nach den Grundlagen des Kantons Bern. Abweichungen sind im Personalreglement sowie in der Personalverordnung festgehalten. Im Rahmen der Überarbeitung der Personalverordnung wurde die Zuordnung der Stellen zu den Gehaltsklassen überprüft und einzelne Einstufungen dem Kanton angeglichen. Ausserdem wurde die Regelung des Weckdienstes im Winterdienst zusätzlich aufgenommen, nicht mehr benötigte Funktionsentschädigungen gestrichen und Schreibkorrekturen übernommen. Die Publikation erfolgte am 24. Oktober im «Anzeiger Oberaargau».

### Verordnung über das Glockengeläut

An der Gemeindeversammlung vom 17. Juni wurde das Reglement über das Glockengeläut genehmigt und per 1. August in Kraft gesetzt. Der Gemeinderat hat nun die entsprechende Verordnung ausgearbeitet und unter Vorbehalt allfälliger Beschwerden rückwirkend auf den 1. August in Kraft gesetzt.

## SPENDEN

### Unwetter Schweiz

In den vergangenen Wochen haben Unwetter in verschiedenen Regionen der Schweiz grosse Schäden angerichtet. Die Hilfe der Glückskette konzentriert sich auf die Unterstützung von Privatpersonen in den am stärksten betroffenen Gebieten. Der Ge-

meinderat hat beschlossen, der Glückskette zu diesem Zweck eine Spende in der Höhe von CHF 2500 aus dem Anzeigerfonds zukommen zu lassen.

## KREDITBEWILLIGUNG

### Kieswerk Risi

Durch den stetigen Materialabbau ist die Aufgabestelle mit dem Aufgaberost zum einen abgenutzt und zum anderen zwischenzeitlich in einem grossen Abstand zum Abbaubereich. Das Bauteil stammt aus den 1970er-Jahren. Die Aufgabestelle soll revidiert und versetzt werden. Der Gemeinderat hat den erforderlichen Investitionskredit in der Höhe von CHF 165 000 inkl. MwSt. bewilligt.

## JAHRESRECHNUNG

### Elektrizitätsversorgung – Nachkredit für Erhöhung Netzkostenbeitrag

Die Einwohnergemeinde Aarwangen hat mit der BKW als Vorlieferant für elektrische Leistungen einen Netzanschlussvertrag abgeschlossen. Dieser beinhaltet die vereinbarten Leistungen pro Netzübergabestelle. Da diese nicht mehr ausreichen, muss die Bezugsgrenze erhöht werden. Diese Erhöhung verursacht einmalige Kosten von CHF 40 000 (inkl. MwSt.). Der Gemeinderat hat den erforderlichen Nachkredit bewilligt.

## KREDITABRECHNUNGEN

### Neubau Schulhaus Ost

Die Kreditabrechnung Neubau Schulhaus Ost wurde fertiggestellt und zuhänden der Gemeindeversammlung vom 25. November verabschiedet.

### Sanierung Aussenanlage Schulanlage Sonnhalde

Die Kreditabrechnung Sanierung Aussenanlage Schulanlage Sonnhalde wurde fertiggestellt und zuhänden der Gemeindeversammlung vom 25. November verabschiedet.

## GEMEINDEWAHLEN

Der Gemeinderat wählt die Mitglieder der strategischen Kommissionen für die Amtsperiode vom 1. Januar 2025 bis 31. Dezember 2028 an seiner ersten Sitzung im Januar 2025. Interessierte Personen können sich mit einem Motivations schreiben an den Gemeinderat zur Wahl vorschlagen. Die Eingabe hat bis zum 16. Dezember zu erfolgen.

Bei Fragen oder Unklarheiten stehen Ihnen die Präsidialen Dienste unter der Nummer 062 926 63 13/14 oder [praesidiales@aarwangen.ch](mailto:praesidiales@aarwangen.ch) gerne zur Verfügung.

Gemeinderat

## ÖFFNUNGSZEITEN DES DIENSTLEISTUNGSZENTRUMS ÜBER DIE FESTTAGE

Über die Festtage bleibt das Dienstleistungszentrum wie folgt geschlossen:

24. Dezember ab 11.30 Uhr  
bis 3. Januar 2025

Ab dem 6. Januar 2025 gelten wieder die ordentlichen Öffnungszeiten.  
**In dringenden Fällen erhalten Sie unter 062 926 63 00 eine Notfallnummer.**

Wir wünschen allen BürgerInnen schöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Einwohnergemeinde Aarwangen

# EINBÜRGERUNGEN

## ZUSICHERUNG GEMEINDEBÜRGERRECHT

Unter Vorbehalt der Aufnahme ins Kantonsbürgerrecht und der Erteilung der eidg. Einbürgerungsbewilligung hat der Gemeinderat folgenden Personen das Gemeindebürgerrecht von Aarwangen zugesichert:

- Achille Alcina (Jg. 2006), französischer Staatsangehöriger
- Kristina Stevic (Jg. 2004), serbische Staatsangehörige
- Fatmir Topalli (Jg. 1977), mit Jetnor (Jg. 2015), kosovarische Staatsangehörige

- Hamdi Topalli (Jg. 1981), mit Altina (Jg. 2010), Aldion (Jg. 2011) und Erina (Jg. 2016), kosovarische Staatsangehörige



## SPRECHSTUNDE DES GEMEINDEPRÄSIDIUMS

Mittwoch, 11. Dezember  
16 bis 18 Uhr

Bitte melden Sie sich für einen Gesprächstermin bei den Präsidialen Diensten bis am 10. Dezember unter 062 926 63 13/14 oder [praesidiales@aarwangen.ch](mailto:praesidiales@aarwangen.ch).

# GEMEINDERATSREISE

Die zweitägige Legislatur-Abschlussreise führte uns in die Bündner Herrschaft.

Bei schönstem Sommerwetter fuhren wir mit dem Zug von Langenthal direkt nach Bad Ragaz. Dort verpassten einige um ein Haar, auszustiegen. Dank dem beherzten Winken und Türe-Offenhalten konnten wir dann doch noch vollzählig in die Weingestaltung star-

ten. Das Weingut *Pola* in Maienfeld verfügt auch über eine grosse Privatbibliothek, die wir uns gerne näher erklären liessen. Nach Besuch der *Bad RagARTz*-Skulpturenausstellung und wahlweise dem Genuss eines Desserts oder einer Abkühlung mit einem Getränk genossen wir am Abend ein feines Nachtessen. Am nächsten Tag stand eine interessante Stadtführung in Chur auf dem

Programm. Nach einem Mittagessen mit Bündner Spezialitäten folgte wieder die Heimreise nach Aarwangen.

Vielen Dank an Karin Lundsgaard-Hansen für die tolle Organisation.

Gemeinderat



## GEMEINDEVERSAMMLUNG 25. NOVEMBER

### AARWANGEN

**Einwohnergemeindeversammlung,  
Montag, 25. November, 19 Uhr  
in der Aula Campus Sonnhalde  
Aarwangen**

1. Kenntnisnahme Investitionsbudget 2025 – Genehmigung Budget 2025 mit Festsetzung der Steueranlage, der Liegenschaftssteuer und der Wahl der Revisionsstelle
2. Genehmigung Totalrevision Feuerwehrreglement
3. Genehmigung Totalrevision Marktreglement
4. Bewilligung Nachkredit und Genehmigung Kreditabrechnung Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde
5. Kenntnisnahme Kreditabrechnung Neubau Schulhaus Ost
6. Verschiedenes

### TRAKTANDUM 1

#### **Kenntnisnahme Investitionsbudget 2025 – Genehmigung Budget 2025 mit Festsetzung der Steueranlage, der Liegenschaftssteuer und der Wahl der Revisionsstelle**

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 2 219 000 ab. Der allgemeine Haushalt weist einen Aufwandüberschuss von CHF 1 369 000 aus.

- Das Budget 2025 basiert auf einer gegenüber dem Vorjahr unveränderten Steueranlage von 1,57 Einheiten.
- Die Liegenschaftssteuer beträgt unverändert 1,0‰ der amtlichen Werte.
- Der budgetierte Aufwandüberschuss im Allgemeinen (Steuer-)Haushalt von CHF 1 369 000 kann aus dem Eigenkapital finanziert werden.
- Das bestehende Verwaltungsvermögen aus HRM1 wird im Jahr 2025 zum letzten Mal abgeschrieben. Die Belastung der Jahresrechnung beträgt CHF 521 971.50.
- Der Bilanzüberschuss per Ende 2025 wird voraussichtlich CHF 4 726 040 betragen.
- Die Nettoinvestitionen betragen CHF 7 140 000.

#### **Erfolgsrechnung**

Aufwand  
**Gesamthaushalt** CHF 39 959 000  
 Ertrag  
**Gesamthaushalt** CHF 37 740 000  
 Aufwandüberschuss **CHF 2 219 000**  
 – davon:

Aufwand **Allgemeiner (Steuer-)Haushalt** CHF 29 006 000  
 Ertrag **Allgemeiner (Steuer-)Haushalt** CHF 27 637 000  
 Aufwandüberschuss **CHF 1 369 000**

Aufwand  
**SF Wasserversorgung** CHF 810 000  
 Ertrag  
**SF Wasserversorgung** CHF 738 000  
 Aufwandüberschuss **CHF 72 000**

Aufwand  
**SF Abwasserentsorgung** CHF 909 000  
 Ertrag  
**SF Abwasserentsorgung** CHF 788 000  
 Aufwandüberschuss **CHF 121 000**

Aufwand  
**SF Abfallentsorgung** CHF 526 000  
 Ertrag  
**SF Abfallentsorgung** CHF 425 000  
 Aufwandüberschuss **CHF 101 000**

Aufwand  
**SF Feuerwehr** CHF 349 000  
 Ertrag  
**SF Feuerwehr** CHF 384 000  
 Ertragsüberschuss **CHF 35 000**

Aufwand  
**SF Elektrizitätsversorgung** CHF 5 898 000  
 Ertrag  
**SF Elektrizitätsversorgung** CHF 5 539 000  
 Aufwandüberschuss **CHF 359 000**

Aufwand  
**SF Kieswerk Risi** CHF 2 426 000  
 Ertrag  
**SF Kieswerk Risi** CHF 2 229 000  
 Aufwandüberschuss **CHF 197 000**

#### **Auch im Jahr 2025 keine Steuererhöhung**

Der Gemeinderat hat beschlossen, der Einwohnergemeindeversammlung für das Jahr

2025 erneut keine Steuererhöhung zu beantragen, obwohl das Budget sowohl im Gesamthaushalt als auch im Steuerhaushalt ein Defizit ausweist. Begründet wird der Verzicht damit, dass die Bevölkerung bereits in anderen Bereichen mit Mehrausgaben konfrontiert ist.

Um zukünftige Investitionen und deren Folgekosten (Amortisation und Zinsbelastung) finanzieren zu können, wird eine Steuererhöhung unumgänglich sein. Der Zeitpunkt der Erhöhung ist noch nicht definiert. Wichtig ist, dass sich der Finanzhaushalt mittelfristig im Gleichgewicht befindet.

Entwicklung des Eigenkapitals

in CHF 1 000

		Budget 2024		EK 31.12.2024	
		1.1.2024	-		+
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>30 881</b>	<b>1 709</b>	<b>558</b>	<b>29 730</b>
<b>290</b>	<b>Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen</b>	<b>10 247</b>	<b>837</b>	<b>33</b>	<b>9 443</b>
29000.50	SF Feuerwehr	715		33	748
29001.30	SF Wasserversorgung	373	70		303
29002.20	SF Abwasserentsorgung	2 134	68		2 066
29003.40	SF Abfallentsorgung	173	85		88
29004.10	SF Elektrizität	3 182	265		2 917
29008.20	SF Kieswerk Risi	3 670	349		3 321
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>12 122</b>	<b>185</b>	<b>525</b>	<b>12 462</b>
29301.31	Wasserversorgung Werterhalt	1 824	94	155	1 885
29302.21	Abwasserentsorgung Werterhalt	5 538	26	240	5 752
29304.10	Elektrizitätsversorgung Werterhalt	3 438	65		3 373
29305.00	Kieswerk, Renaturierungsfonds	1 322		130	1 452
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>1 712</b>			<b>1 712</b>
29400.16	Zusätzliche Abschreibungen	1 712			1 712
<b>296</b>	<b>Neubewertungsreserve Finanzvermögen</b>	<b>16</b>			<b>16</b>
29600.01	Neubewertungsreserve FV	0			
29601.01	Schwankungsreserve	16			16
29610.01	Reserve für Wertschwankungen von Finanzverm.	0			
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>	<b>6 784</b>	<b>687</b>		<b>6 097</b>

in CHF 1 000

		Budget 2025		EK 31.12.2025
		-	+	
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>2414</b>	<b>575</b>	<b>27 891</b>
<b>290</b>	<b>Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen</b>	<b>850</b>	<b>35</b>	<b>8 628</b>
29000.50	SF Feuerwehr		35	783
29001.30	SF Wasserversorgung	72		231
29002.20	SF Abwasserentsorgung	121		1 945
29003.40	SF Abfallentsorgung	101		-13
29004.10	SF Elektrizität	359		2 558
29008.20	SF Kieswerk Risi	197		3 124
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>195</b>	<b>540</b>	<b>12 807</b>
29301.31	Wasserversorgung Werterhalt	58	170	1 997
29302.21	Abwasserentsorgung Werterhalt	27	240	5 965
29304.10	Elektrizitätsversorgung Werterhalt	110		3 263
29305.00	Kieswerk, Renaturierungsfonds		130	1 582
<b>294</b>	<b>Reserven</b>			<b>1 712</b>
29400.16	Zusätzliche Abschreibungen			1 712
<b>296</b>	<b>Neubewertungsreserve Finanzvermögen</b>			<b>16</b>
29600.01	Neubewertungsreserve FV			
29601.01	Schwankungsreserve			16
29610.01	Reserve für Wertschwankungen von Finanzverm.			
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b>	<b>1 369</b>		<b>4 728</b>

## Investitionen im Jahr 2025 (über CHF 100 000)

Steuerhaushalt (finanziert über Steuern)

Neues Enterprise Resource Planning (ERP; d. h. neues Softwaresystem fürs DLZ)	CHF 120 000
DLZ; Gestaltung Dorfplatz*	CHF 520 000
Umbau und Sanierung Lehrertrakt Nord; Schulleitungsräume und zeitgemässe Arbeitsplätze für Lehrpersonen	CHF 500 000
Ersatz Notebooks Schule	CHF 250 000
Bläuenrainstrasse; Erneuerung und Ergänzung inkl. Beleuchtung*	CHF 265 000
Langenthal-/Industriestrasse; Neubau Kreisel und Strassenanpassung	CHF 800 000
Mühlestägli; Versetzen des bestehenden Fussweges*	CHF 200 000
Fuss- und Radweg Jurastrasse/Friedhofstrasse inkl. Beleuchtung*	CHF 318 000
Sanierung Knoten/Kreuzung Brunnenstrasse Sonnenweg*	CHF 380 000
Revision der Ortsplanung*	CHF 200 000
Fahrzeug und Bandwaage; Messung Fraktionen; Kieswerk	CHF 300 000
Software Kieswerk Risi (Zusammenhang ERP Verwaltung und Ersatz Waage)	CHF 150 000
Wynaustrasse 10 (Kita Beerihuus); Dach-/Estrichausbau, Fassade, Fenster	CHF 200 000

Spezialfinanzierungen (finanziert über Gebühren)

Bläuenrainstrasse; Erneuerung, Sanierung und Ergänzung Werkleitungen*	CHF 711 000
Langenthal-/Industriestrasse; Anpassung Werkleitungen infolge Neubau Kreisel	CHF 110 000
Projekt Smartmeter*	CHF 425 000
Brunnenstrasse Teilstück ab Käserstrasse bis Sonnenweg; Ersatz Wasserleitung	CHF 300 000
Hardstrasse–Wiesenstrasse; Neubau Abwasserleitung	CHF 337 000
Erneuerung bestehende Abwasseranlagen (Rahmenkredit)*	CHF 300 000

\*mehrfährige Projekte

Für weitere detaillierte Informationen zum Budget 2025 wird auf die Auflageakten verwiesen.

### Beschlussentwurf

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 25. November

vom 16. Dezember 1998 die ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl, als Revisionsstelle.

– Überprüfung der Entschädigungsansätze  
– Überprüfung der Gebührenansätze (Kostendeckung)

1.1 nimmt Kenntnis vom Investitionsbudget 2025 mit Nettoausgaben von CHF 7 140 000.

Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses und allen damit zusammenhängenden Rechtshandlungen beauftragt.  
Referent: **Gemeinderat Patrik Rüttimann**

Das revidierte Feuerwehrreglement basiert auf dem neuen Musterreglement der kant. Gebäudeversicherung von 2020. Es umfasst wiederum vier Anhänge:

1.2 genehmigt das Budget 2025 mit einem ausgewiesenen Aufwandüberschuss (Gesamthaushalt) von CHF 2 219 000 und setzt die Steueranlagen für das Jahr 2025 wie folgt fest: Einkommens-, Vermögens- und Vermögensgewinnsteuern auf den Faktoren der Staatssteuer zum 1,57-Fachen des gesetzlichen Einheitsansatzes; Liegenschaftssteuern auf 1% des amtlichen Wertes.

### TRAKTANDUM 2

#### Genehmigung Totalrevision Feuerwehrreglement

Das heute gültige Feuerwehrreglement ist seit 1. Januar 2018 in Kraft. Eine Erarbeitung einer Neufassung drängte sich aus folgenden Gründen auf:

– Anpassung an gemeindeeigene Erlasse – neue Gemeindeordnung seit 1. Januar 2023

Anhang I: Organisation der Feuerwehr Aare  
Anhang II: Entschädigungen  
Anhang III: Entschuldigungs- und Bussenwesen  
Anhang IV: Gebührentarif

#### Änderungen Feuerwehrreglement

Im Jahr 2020 hat die Gebäudeversicherung Bern (GVB) Anpassungen in ihrem Musterreglement vorgenommen und den kantonalen Normen angepasst. Das neue Feuerwehrreglement richtet sich entsprechend nach dem Musterreglement der GVB.

Inhaltlich wurde kaum etwas angepasst. Bei den Zuständigkeiten wurde durch die neue Gemeindeordnung die «Sicherheitskommission» durch «Kommission Generationen plus Feuerwehr» und «Leiterin/Leiter Kultur und Gesellschaft» ersetzt. Dadurch gibt es zwei zusätzliche Artikel.

### Änderungen Anhang I – Organisation der Feuerwehr Aare

– *Organigramm* wurde durch «Organisation» der Feuerwehr Aare ersetzt, mit neuen Funktionsbezeichnungen.

### Änderung Anhang II – Entschädigungen

#### 1. Jahresentschädigungen

*Jahrespauschale je Funktion*

KommandantIn	
Alt	CHF 3 500
Neu	CHF 3 500

VizekommandantIn I + II je	
Alt	CHF 1 250
Neu	CHF 600

EinsatzleiterIn im Grad eines Offiziers je	
Alt	CHF 500
Neu	CHF 500

Atemschutzverantwortliche/r	
Alt	CHF 500
Neu	CHF 500

Fourier	
Alt	CHF 2 100
Neu	CHF 2 100

MaterialverwalterIn I	
Alt	CHF 900
Neu	CHF 1 100

Materialverantwortliche/r II	
Alt	CHF 900
Neu	CHF 600

Fahrzeugverantwortliche/r	
Alt	CHF 300
Neu	CHF 500

Verantwortliche/r Einsatzplanung	
Alt	CHF 300
Neu	CHF 300

Ausbildungsverantwortliche/r	
Alt	CHF 350
Neu	CHF 1 000

Mutationsverantwortliche/r	
Alt	CHF 350
Neu	CHF 500

Fachverantwortliche/r* je	
Alt	CHF 300–350
Neu	CHF 250

\*Durch das Kommando zu definieren, z. B. VerkehrschefIn, Atemschutz-GerätewartIn, ElektrikerIn, evtl. weitere.

#### 2. Entschädigungen für spezielle Arbeiten ausserhalb von Übungen und Ernstfalleinsätzen

Die maximale Tagesentschädigung wird von bisher CHF 160 auf CHF 200 erhöht.

#### 3. Sitzungen / Rapporte

Titel «Sitzungsgelder» wurde ergänzt durch «Sitzungen/Rapporte» – inhaltlich keine Änderungen.

#### 4. Übungssold, ordentliche Hauptübung

Übungssold pro Übung	
Alt	CHF 45
Neu	CHF 50

#### 5. Ernstfallsold

Fehlalarme pro Alarm	
Alt	CHF 25
Neu	CHF 35

Einsätze im Schadensfalle aller Art pro Std.	
Alt	CHF 25
Neu	CHF 35

Hilfeleistung im Auftrag des Kommandos, Dienst in Uniform pro Std.	
Alt	CHF 25
Neu	CHF 35

Retablieren und Wachdienst im Anschluss an Einsätze pro Std.	
Alt	CHF 25
Neu	CHF 35

Werden diese Änderungen angenommen, muss mit einem jährlichen Mehraufwand von ca. CHF 11 000 gerechnet werden. Ca.

CHF 6 000 für den Übungssold und ca. CHF 4 000 für den Ernstfallsold. Diese Zahlen stützen sich auf die Kosten von 2023. Die Erhöhung der Jahresentschädigungen sowie der Tagespauschalen betragen ca. CHF 1 000.

#### Begründung:

Diese Erhöhungen wurden vorgenommen, um den Feuerwehrdienst attraktiver zu machen und dem Mitgliederschwund entgegenzuwirken.

### Anhang III – Entschuldigungs- und Bussenwesen

Die Regelung für unentschuldigte Absenzen war bisher wie folgt:

1. unentschuldigte Absenz CHF 45
2. unentschuldigte Absenz CHF 90
3. unentschuldigte Absenz CHF 180
4. unentschuldigte Absenz CHF 360

Die neue Regelung sieht vor, jede unentschuldigte Absenz mit CHF 50 zu belangen.

#### Begründung:

Die alte Bussenregelung hat abschreckende Wirkung für zukünftige Angehörige der Feuerwehr. Das Feuerwehrkommando und der Leiter Kultur und Gesellschaft sind der Meinung, dass die neue Regelung auch administrativ einfacher zu handhaben ist.

### Änderungen Anhang IV – Gebührentarif

– Bei III *Verschiedene Gebühren* wurden die Stundenansätze bei Pos. 3.2. und Pos. 4. von CHF 30 auf CHF 50 angehoben.

Das neue Feuerwehrreglement mit den Anhängen I bis IV soll per 1. Januar 2025 in Kraft treten. Mit Inkrafttreten der Revision des neuen Feuerwehrreglements wird das Feuerwehrreglement vom 11. Dezember 2017 inkl. den Anhängen I bis IV aufgehoben.

Das neue Feuerwehrreglement wurde den angeschlossenen Gemeinden Bannwil und Schwarzhäusern zur Vernehmlassung zugestellt. Beide Gemeinden unterstützen die Neufassung des Feuerwehrreglements.

### Beschlussentwurf

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 25. November

- 2.1 nimmt vom überarbeiteten Feuerwehrreglement Kenntnis.
- 2.2 genehmigt die Revision des in der Zeit vom 24. Oktober bis 25. November öffentlich aufgelegenen und kommentierten Feuerwehrreglements inkl. den Anhängen I bis IV.
- 2.3 nimmt zur Kenntnis, dass mit Inkrafttreten des neuen Feuerwehrreglements mit den Anhängen I bis IV per 1. Januar 2025 das Feuerwehrreglement vom 11. Dezember 2017 samt Anhängen I bis IV aufgehoben wird.

Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses und allen damit zusammenhängenden Rechtshandlungen beauftragt. Es steht ihm frei, hiermit ein anderes Gemeindeorgan zu beauftragen.

Referent: **Gemeinderat Daniel Bader**

### TRAKTANDUM 3

#### Genehmigung Totalrevision Marktreglement

Das heute gültige Marktreglement ist seit dem 1. August 2012 in Kraft. Die Erarbeitung

einer Neufassung drängte sich aufgrund der Reorganisation und des Erlasses der neuen Gemeindeordnung per 1. Januar 2023 auf. Mit der Überprüfung des gesamten Reglements wurden folgende Änderungen vorgenommen:

#### Änderungen Marktreglement

Inhaltlich wurden die Verantwortlichkeiten gemäss neuer Gemeindeordnung vom 1. Januar 2023 angepasst (siehe Tabelle unten). Das neue Marktreglement soll per 1. Januar 2025 in Kraft treten. Mit Inkrafttreten der Revision des neuen Marktreglements wird das Marktreglement vom 25. Juni 2012 aufgehoben.

#### Beschlussentwurf

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 25. November

- 3.1 nimmt vom überarbeiteten Marktreglement Kenntnis.
- 3.2 genehmigt die Revision des in der Zeit vom 24. Oktober bis 25. November öffentlich aufgelegenen und kommentierten Marktreglements.
- 3.3 nimmt zur Kenntnis, dass mit Inkrafttreten des neuen Marktreglements per 1. Januar 2025 das Marktreglement vom 25. Juni 2012 aufgehoben wird.

Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses und allen damit zusammenhängenden Rechtshandlungen beauftragt. Es steht ihm frei, hiermit ein anderes Gemeindeorgan zu beauftragen.

Referentin: **Gemeinderätin Renate Kläy Shilova**

### TRAKTANDUM 4

#### Bewilligung Nachkredit und Genehmigung Kreditabrechnung Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde

Der Kredit für die Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde um das Schulhaus Ost bis zum Schulhaus Süd wurde an der Gemeindeversammlung vom 22. Juni 2020 bewilligt.

Zwischenzeitlich wurde das Bauvorhaben umgesetzt und abgeschlossen.

Bewilligter Kredit vom 22. Juni 2020	CHF 1 080 000.00
Kosten gemäss Abrechnung	CHF 1 341 009.24
Kreditüberschreitung	<b>CHF 261 009.24</b>

Die Ausführung der Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde und der Bau des Schulhauses Ost inkl. Umgebung mit Spielplatz zum Kindergarten erfolgten in gewissen Bereichen zeitgleich. Durch die teilweise gemeinsame Auftragserteilung der Aussenarbeiten beim Schulhaus Ost und der Aussenraumgestaltung der Schulanlage Sonnhalde (zwei separate Investitionskredite) konnten die Arbeiten vereinfacht und effizienter gestaltet werden. Diese Arbeiten wurden über die Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde abgerechnet und haben zu Mehrkosten geführt.

#### Beispiel

Die beiden Spielplätze zum Kindergarten und der öffentliche Spielplatz wurden zu einem grossen Teil über die Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde abgerechnet. Der Zaun des Spielplatzes, welcher klar zum Kindergarten gehört, wurde über den Kredit der Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde abgerechnet.

#### Gegenüberstellung der Änderungen:

Altes Marktreglement	Neues Marktreglement
<b>Art. 3 – «Marktdaten»</b> Mit der Warenauffuhr darf auf allen Märkten frühestens <b>eine Stunde</b> vor Marktbeginn begonnen werden. Möglichst rasch nach Marktschluss muss der Platz geräumt sein.	<b>Art. 3 – «Marktdaten»</b> Mit der Warenauffuhr darf auf allen Märkten frühestens <b>vier Stunden</b> vor Marktbeginn begonnen werden. Möglichst rasch nach Marktschluss muss der Platz geräumt sein.  → <i>Warenauffuhr, vier Stunden statt einer Stunde.</i>
<b>Art. 15 – «Parkierung»</b> Bei und auf den Standplätzen dürfen keine Fahrzeuge parkiert werden.	<b>Art. 15 – «Parkierung»</b> Bei und auf den Standplätzen dürfen keine Fahrzeuge parkiert werden. Ausnahmen gelten für Marktfahrzeuge, welche vorher angemeldet werden und für welche ein Marktstandplatz bereitgestellt wird.  → <i>Die Ausnahmen wurden ergänzt.</i>

halde abgerechnet. Diese Bereiche waren jedoch im Perimeter des Schulhauses zugeordnet. Ein weiteres Beispiel ist der Schotterrasen in den Gärtnearbeiten, der beim Schulhaus Ost eingebracht wurde, jedoch über die Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde abgerechnet wurde.

Bei der Kreditabrechnung Neubau Schulhaus Ost konnte dieser Teil der Umgebungskosten eingespart werden. Dieser Investitionskredit schliesst mit einer Kreditunterschreitung von CHF 567 780.45 ab.

#### Beschlussentwurf

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 25. November

4.1 nimmt von den Ausführungen zur Kreditabrechnung Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde Kenntnis.

4.2. bewilligt gestützt auf Artikel 9 der Gemeindeordnung einen Nachkredit von CHF 261 009.24 inkl. MwSt.

4.3 genehmigt die Kreditabrechnung Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde:

Bewilligter Kredit vom  
22. Juni 2020 CHF 1 080 000.00  
Kosten gemäss  
Abrechnung CHF 1 341 009.24  
Kreditüberschreitung  
inkl. MwSt. CHF 261 009.24

Referent: Gemeinderat Ulrich Trösch

#### TRAKTANDUM 5

##### Kenntnisnahme Kreditabrechnung Neubau Schulhaus Ost

An der Urnenabstimmung vom 4. März 2018 wurde der Investitionskredit für den Neubau des Schulhauses Ost vom Stimmvolk bewilligt.

Zwischenzeitlich wurde das Bauvorhaben umgesetzt und abgeschlossen. Das Schulhaus Ost ist bereits seit Sommer 2021 in Betrieb.

Bewilligter Kredit vom  
4. März 2018 CHF 7 725 000.00  
Bewilligung Nachkredit (Lüftung)  
vom 15. Oktober 2018  
durch Gemeinderat CHF 200 000.00  
Gesamtkredit CHF 7 925 000.00

Kosten gemäss  
Abrechnung CHF 7 357 219.55  
Kreditunterschreitung CHF 567 780.45

Wie bei den Ausführungen zum Traktandum 4 festgehalten, wurde ein Teil der Aussenarbeiten beim Schulhaus Ost über den Kredit Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde abgerechnet. Unter anderem aus diesem Grund schliesst der Kredit Neubau Schulhaus Ost besser ab.

Die Kostenzusammenstellung über beide Projekte (Neubau Schulhaus Ost und Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde) präsentiert sich wie folgt (siehe Tabelle):

#### Beschlussentwurf

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 25. November

5.1 nimmt von den Ausführungen zur Kreditabrechnung Neubau Schulhaus Ost Kenntnis.

5.2 nimmt die Kreditabrechnung Neubau Schulhaus Ost zur Kenntnis:

Bewilligter Kredit vom  
4. März 2018 CHF 7 725 000.00  
Nachkredit Gemeinderat vom  
15. Oktober 2018 CHF 200 000.00  
Kosten gemäss  
Abrechnung CHF 7 357 219.55  
Kreditunterschreitung  
inkl. MwSt. CHF 567 780.45

Referent: Gemeinderat Ulrich Trösch

#### TRAKTANDUM 6

##### Verschiedenes

Beschrieb	Konto Nr.	Datum Genehmigung	Kredit CHF	Abrechnung CHF	Abweichung
Neubau Schulhaus Ost	2175.5040.9100	4.3.2018	7 725 000		
GR NK Lüftung	2175.5040.9100	15.10.2018	200 000		
Total SH Ost			7 925 000	7 357 219.55	567 780.45

Aussenraumgestaltung Schulanlage Sonnhalde	2175.5040.9110	22.6.2020	1 080 000	1 341 009.24	-261 009.24
--	----------------	-----------	-----------	--------------	-------------

<b>Gesamthaft Total</b>			<b>9 005 000</b>	<b>8 698 228.79</b>	<b>306 771.21</b>
-------------------------	--	--	------------------	---------------------	-------------------

# HUMAN RESOURCES

## AUSTRITTE

Folgende Mitarbeitende haben die Einwohnergemeinde Aarwangen im Zeitraum August bis Oktober verlassen, um eine neue Herausforderung anzunehmen:

- **Gabriele Herren**, Sachbearbeiterin Administration Soziale Dienste, per Ende August
- **Livia Leuenberger**, Berufsbeiständin/Sozialarbeiterin, per Ende August
- **Martina Niederhauser**, Sachbearbeiterin Administration Soziale Dienste, per Ende August
- **Livia Rohrer**, Berufsbeiständin/Sozialarbeiterin, per Ende August

Wir danken ihnen für die geleistete Arbeit und wünschen ihnen auf ihrem weiteren Lebensweg alles Gute.

## EINTRITTE

### Geschäftsleitung

**Elvir Musanovic** –

Leiter Finanzen/Stv. Geschäftsleiter



Seit dem 1. September arbeite ich als Leiter Finanzen/Stv. Geschäftsleiter bei der Einwohnergemeinde Aarwangen. Ich heisse Elvir Musanovic und ich bin 28 Jahre alt. Ich wohne in Grenchen und komme ursprünglich aus dem Berner Seeland.

Seit meiner Grundausbildung vor rund zehn Jahren bin ich dem Gemeinwesen treu geblieben. Trotz meines jungen Alters konnte ich bereits wertvolle Erfahrungen in verschiedenen Gemeinden sammeln und habe die Ausbildung zum bernischen Gemeindeglied und Finanzverwalter erfolgreich abgeschlossen.

In meiner letzten Stelle als Gemeindeverwalter in einer kleinen Berner Gemeinde hat

sich mein Interesse für den Finanzbereich verstärkt. Deshalb suchte ich nach einer neuen Herausforderung in diesem Bereich.

Ich freue mich sehr, meine Tätigkeit als Leiter Finanzen/Stv. Geschäftsleiter in Aarwangen aufgenommen zu haben und zusammen mit den anderen MitarbeiterInnen zum Wohle der Gemeinde beizutragen und mein Wissen bestmöglich einzusetzen.

### Räumliche Entwicklung

**Gian Fankhauser** unterstützt unsere Einwohnergemeinde seit dem 1. September als Mitarbeiter Reinigung Dienstleistungszentrum (DLZ). Die Anstellung ist befristet bis Ende Mai 2025.

### Einwohnerdienste

Am 1. August hat **Shqipe Jashari** ihre Ausbildung als Kauffrau EFZ bei der Einwohnergemeinde Aarwangen begonnen.



Per 1. Oktober hat **Melina Rudolf von Rohr** ihre Arbeit als Sachbearbeiterin Einwohnerdienste bei der Einwohnergemeinde Aarwangen aufgenommen.



### Werkhof

Per 1. August hat **Sebastian Merz** seine Ausbildung zum Fachmann Betriebsunterhalt EFZ begonnen.



### Soziale Dienste

Vom 1. August bis 31. Januar 2025 absolviert **Jamina Held-Bärlocher** ihr Praktikum bei den Sozialen Diensten.



Am 1. August bzw. 1. September haben **Fatima Dor** und **Stefan Weissberg** ihre Arbeit als Berufsbeiständin bzw. Berufsbeistand bei den Sozialen Diensten aufgenommen und unterstützen das Team im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz (KES).



Das Team im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz wird ausserdem seit dem 1. Oktober durch die Berufsbeiständin/Sozialarbeiterin **Lena Krotova** verstärkt.



### Tagesschule

Seit Beginn des neuen Schuljahres unterstützen **Manuela Grossenbacher, Andreas Kopp, Renate Nilsson und Franziska Stuber** als Betreuungspersonen das Team der Tagesschule.

Wir heissen die neuen MitarbeiterInnen bei der Einwohnergemeinde Aarwangen herzlich willkommen und wünschen ihnen im neuen beruflichen Umfeld viel Freude und Erfolg.

seinem Dienstjubiläum und danken ihm für seinen unermüdlichen Einsatz im Dienst der Öffentlichkeit. Wir wünschen ihm für die Zukunft alles Gute, weiterhin viel Freude an der Arbeit und hoffen, noch lange auf seine Mitarbeit zählen zu dürfen.



### DIENSTJUBILÄUM

#### 20 Dienstjahre

– **Christian Hügi**, Elektriker, Mitarbeiter Werkhof (Oktober)

Wir gratulieren Christian Hügi herzlich zu

## BILDUNG IM WANDEL – DIE SCHULE AARWANGEN VON ÜBERMORGEN

Im Rahmen des Projektes *Eingangsstufe und Schulraumplanung* fanden im Oktober zwei Workshops statt. Die Pädagogische Hochschule PH Bern schuf am Workshop *Bildungsräume der Zukunft* mit Teilnehmenden aus verschiedensten Bereichen von Schule und Gemeinde ein gemeinsames Verständnis von pädagogischen Grundwerten und Leitgedanken für die Schule Aarwangen von *übermorgen*. Anhand der erarbeiteten Leitsätze wie den unten stehenden, werden die Schulleitung und die Projektgruppe Anforderungen für den Schulraum definieren.

- An der Schule Aarwangen wird gemeinsam gelernt und gelebt. Die Gemeinschaft wird gefördert und von allen Beteiligten wird Verantwortung dafür übernommen.
- Die Schule Aarwangen bietet allen Arbeitnehmenden eine attraktive und flexibel nutzbare Arbeitsumgebung.
- An der Schule Aarwangen wird Vielfalt als Bereicherung gelebt.

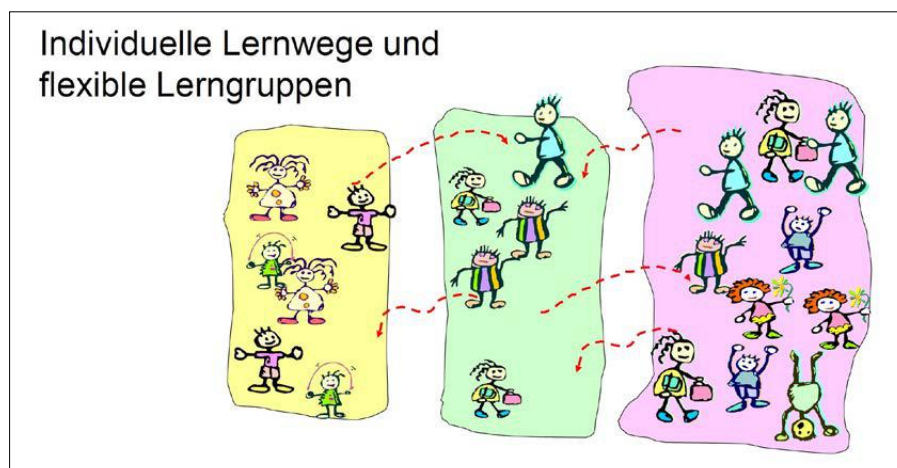
Für den Zyklus 1 (Kindergarten bis und mit 2. Klasse) stellt der Kanton drei mögliche Modelle zur Verfügung: Kindergarten und

1./2. Klassen getrennt, den Cycle élémentaire oder die Basisstufe. Im Cycle élémentaire und in der Basisstufe werden Kindergarten und 1./2. Klassen teilweise oder ganz gemeinsam unterrichtet. Dies mit dem Ziel, den Kindern einen flexibleren Übergang vom Kindergarten in die 1. Klasse entsprechend ihrer Entwicklung zu ermöglichen. Mit Unterstützung von Fachpersonen der Bildungs- und Kulturdirektion Bern sowie der PH Bern erarbeiteten die betroffenen Lehrpersonen gemeinsam Vor- und Nachteile der verschiedenen Modelle für Aarwangen.

Die Ergebnisse der beiden Veranstaltungen sind ein wichtiger Bestandteil der weiteren Planung für die Projektgruppe Eingangsstufe und Schulraumplanung, welche für den Gemeinderat einen Vorschlag zur zukünftigen Gestaltung der Schule Aarwangen erarbeitet.

Bitte wenden Sie sich bei Fragen an:

*Dominik Sievi, Stv. Projektleitung*  
[dominik.sievi@aarwangen.ch](mailto:dominik.sievi@aarwangen.ch)



# Zum Internet- & TV-Abo



99.-  
im Wert von  
1499.-



0.-

im Wert von  
519.-



0.-

im Wert von  
379.-

Jetzt profitieren:  
[quickline.ch](http://quickline.ch)



re|net

QUICKLINE



# Helfen Sie mit?

**Wir suchen Freiwillige zur Beseitigung invasiver Neophyten.**

## Was wollen wir

- Die Ausbreitung invasiver Neophyten verhindern.
- Invasive Neophyten durch einheimische Arten ersetzen.
- Eine lebhaftere Biodiversität fördern.

## Wen suchen wir

- Freiwillige mit einem «grünen Daumen» und weitere Interessierte, welche sich für die Eindämmung invasiver Neophyten einsetzen wollen.

## Ihre mögliche Aufgabe

- Sie sind für ein Gebiet (Quartier) verantwortlich, melden uns Vorkommen und können bei Bedarf den Einwohnenden beratend zur Seite stehen.
- Sie helfen aktiv bei der Eindämmung invasiver Neophyten entlang von öffentlichen Wegen und Plätzen mit und beseitigen diese alleine oder in Gruppen.



## Kontakt

Einwohnergemeinde Aarwangen, Räumliche Entwicklung  
062 926 63 63 oder [betriebe@aarwangen.ch](mailto:betriebe@aarwangen.ch)





SCHWEIZER  
HANDWERK



**HANS GREUB AG**  
Cheminée- und Metalltechnik

**40 JAHRE**  
KOMPETENZ



HANS GREUB AG

Tel. 062 922 52 42

Flurstrasse 40  
4932 Lotzwil

info@hans-greub.ch  
www.hans-greub.ch

AB  
CHF 34'340.-



**MUSSO**  
UNVERKENNBAR  
PICK-UP

KGM MUSSO-AVANCE, Katalogpreis CHF 34'340.-, optional Frachtwagen CHF 700.-, Anstattpreis CHF 34'340.-, optional E-Block, Betriebskosten 92/100 km, CO<sub>2</sub> Klasse 229 g/km, Abgasklasse 234, MUSSO-GRAND, Blockpreis 22'140.-, optional, Katalogpreis CHF 43'930.-, plus Metall-Lackierung CHF 850.-, Verbrauch 9,3/10,0 l/m, Betriebskosten 10,6/10,0 l/m, CO<sub>2</sub> Klasse 245 g/km, CO<sub>2</sub>-Wert der Nutzfahrzeuge 189 g CO<sub>2</sub>/100km

WENN 4x4 • DANN KGM



# BILDKALENDER 2025

**CHF 39.50**  
inkl. MwSt.  
Bei Postversand  
zuzüglich Portokosten

**FORMAT: 68 × 46 CM**

**BESTELLBAR AB SOFORT**

**ABHOLORT:**

merkur medien ag

Gaswerkstrasse 56 | 4900 Langenthal | Telefon 062 919 15 15

2025 LUEG | DS LAND  
EMMENTAL | OBERAARGAU



**KALENDER «LUEG | DS LAND»**

Verlieben Sie sich neu ins Emmental und den Oberaargau!  
Zwölf beeindruckende Bilder von Willy Jost.



Weitere Kalender finden Sie hier: [shop.merkurdruck.ch](http://shop.merkurdruck.ch)



**UP Metalltechnik AG**

# Laser • Biegen • Schweissen

**Wir beeindrucken mit Metall!**

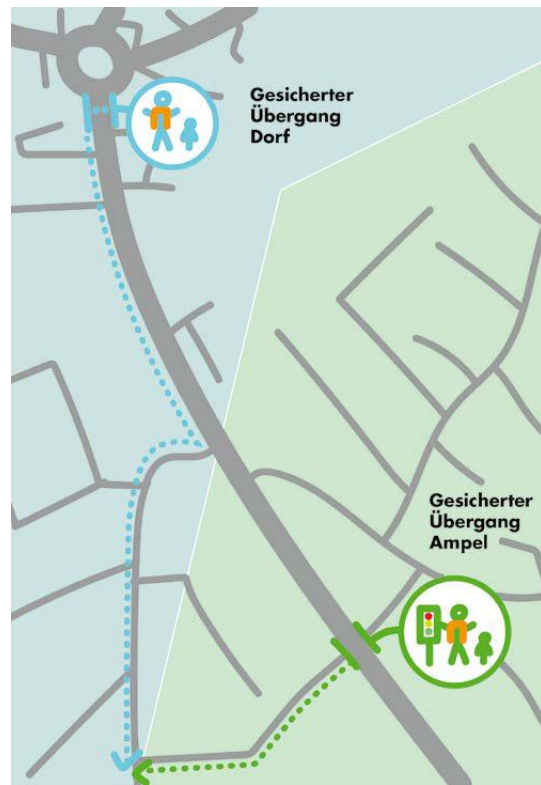
**UP Metalltechnik AG** • Bützbergstr. 31 • CH-4912 Aarwangen

Tel. +41 (0)62 926 70 70 • info@up-metalltechnik.ch • [www.up-metalltechnik.ch](http://www.up-metalltechnik.ch)

## In Aarwangen sorgen wir für einen sicheren Schulweg für Ihre Kinder.

Die Lotsen stehen am Fussgängerstreifen beim Gemeindehaus sowie an der Ampel beim VOI. Bitte ermuntern Sie Ihre Kinder einen dieser Übergänge zu nutzen und nicht eine unbeaufsichtigte Querung der Hauptstrasse zu wählen.

**Helfen Sie mit die Kinder sichtbar zu machen!**  
 Reflektoren, Schulwesten und helle Kleidung erhöhen die Sichtbarkeit auf dem Schulweg.



# TIERLIHUUS – SEIT GENERATIONEN FÜR GENERATIONEN

Das Tierlihuus wurde 1767 im Zentrum von Aarwangen erbaut und ist mit seiner einzigartigen Fassadenbemalung weit über die Grenzen von Aarwangen bekannt.

Mit der Vollendung der Bauarbeiten am Dienstleistungszentrum und der Dorfplatz-Neugestaltung entsteht ein neues Dorfzentrum. An diesem Ort sind die Baugenerationen des über 250-jährigen Tierlihuus', des frisch renovierten Dienstleistungszentrums und des neu gestalteten Dorfplatzes vereinigt.

Das neue Dienstleistungszentrum der Gemeinde Aarwangen wird nach Beendigung der Bauarbeiten alle Dienststellen beheimaten, sodass Räumlichkeiten im Tierlihuus frei werden und neu genutzt werden können.

Das altherwürdige Tierlihuus soll nun umgenutzt und ein Ort der Generationen werden. Der Gemeinderat und die Kommission Generationen arbeiten aktuell daran, ein neues Konzept für die Nutzung des seit Generatio-

nen bestehenden und wohlbekanntem Tierlihuus' zu erarbeiten.

Das Konzept sieht vor, dass das Tierlihuus allen AnwohnerInnen von Aarwangen zur Nutzung zur Verfügung gestellt werden kann. Ein besonderes Augenmerk liegt dabei auf dem Zusammenführen der Generationen.

Um das Tierlihuus zu bewirtschaften und Events zu planen und zu koordinieren, wird in Zukunft die tatkräftige Mitarbeit aus der Bevölkerung benötigt. Sind Sie bereit, diese Aufgabe zu übernehmen und dem Tierlihuus neues Leben einzuhauchen?

*Kommission Generationen*

**Ansprechpartner:**  
 Patrick Mattes  
[patrick.mattes@aarwangen.ch](mailto:patrick.mattes@aarwangen.ch)  
 062 926 63 01





**Allianz Suisse.**  
**Ihr Partner für Versicherung und Vorsorge von A-Z**

**Thomas Kummer**

Tel. 058 357 68 05

[thomas.kummer@allianz-suisse.ch](mailto:thomas.kummer@allianz-suisse.ch)

**Allianz** 

Generalagentur Martin Zellweger  
Schulhausstrasse 12 | 4902 Langenthal  
Telefon 058 357 68 68  
[www.allianz-suisse.ch/martin.zellweger](http://www.allianz-suisse.ch/martin.zellweger)

Seit

**30**

Jahren

*Lebendige Gärten*



**HELD**

**GARTENPFLEGE AG**

Gartenunterhalt und -gestaltung

4912 Aarwangen | Tel. 062 923 66 55 | [www.held-gartenpflege.ch](http://www.held-gartenpflege.ch)

Neu im Bistro Riedli:  
**MITTAGSTISCH**  
für Seniorinnen & Senioren

- ✓ ab Januar 2025
- ✓ jeden ersten Freitag im Monat
- ✓ jeweils ab 11.30 Uhr
- ✓ 2-Gang-Tagesmenü inklusive Wasser & ein Gratis-Kaffee

**Menüpreis  
CHF 17.50**

Bistro Riedli, Riedgasse 24, 4912 Aarwangen  
Reservation: [bistro-riedli@lebensart.ch](mailto:bistro-riedli@lebensart.ch) oder 062 916 24 35

 **LEBENSART**

# BURGERGEMEINDE

## Es läuft viel bei der Burgergemeinde!

Die Burgerreise vom 31. August führte uns ins Berner Oberland. Wir bekamen bei der Familie Tschiemer in Habkern spannende Einblicke in den Alphornbau, in die Besonderheit des verwendeten Holzes und die Burgerbäueren mit Burgergut in der Gemeinde. Nach dem gemütlichen Mittagessen ging es bei bestem Wetter mit dem Dampfschiff *Blüemlisalp* über den Thunersee nach Spiez.

Am Nationalen Tag der Burgergemeinden vom 14. September durften wir über 40 Interessierte an unserem Anlass in der *Risi* begrüßen. Zum Thema Kiesgrube und Biodiversität wurden wir fachmännisch vom Werkmeister Kieswerk, Lukas Brotschi, und von Ruedi Christen, Bereichsleiter Naturschutz Kantonaler Kies- und Betonverband KSE, durch die *Risi* geführt. Der spannende

Nachmittag wurde mit einem gemütlichen Apéro mit Imbiss abgeschlossen.

Ganz nach dem Motto *persönlich – vereint* haben wir zusammen mit den Landfrauen und den Landwirten mit einem gemeinsamen Stand an der Gewerbeausstellung vom 11. bis 13. Oktober teilgenommen. Diese Kombination hat sich bewährt. Es war für uns eine rundum erfolgreiche Gewerbeausstellung. Wir durften sehr viele BesucherInnen begrüßen und spannende Gespräche führen.

## Daten

An den beiden **Samstagen vom 24. Mai und 18. Oktober 2025**, jeweils von 8 bis 12 Uhr, kann der obligatorische Gemeinwerk-Arbeitseinsatz geleistet werden. Wie üblich, werden wir uns beim **Werkhof an der Industriestrasse 11** besammeln.



## Waldhäuser und Werkhof

[www.bg-aarwangen.ch](http://www.bg-aarwangen.ch)

## Vermietung Spichigwaldhaus

Salvatore Zappoli, 077 526 72 39

## Vermietung Buchwaldhütte

Fritz Zimmerli, 079 647 82 47

## Werkhof der Burgergemeinde

Öffnungszeiten: keine  
 Betriebsleiter Fabian Treichler

079 429 66 63

Stellvertreter Simon Lüdi

079 613 47 46

[forst@bg-aarwangen.ch](mailto:forst@bg-aarwangen.ch)

## Produkte und Dienstleistungen

### Brennholz

Das ganze Jahr über kann grünes oder trockenes Brennholz bezogen werden. Erhältlich sind 1-Meter-Spälten und Scheiter. Hauslieferungen sind möglich. Bestellen Sie bitte per E-Mail an [brennholz@bg-aarwangen.ch](mailto:brennholz@bg-aarwangen.ch) oder telefonisch unter 079 613 47 46. Das Bestellformular finden Sie auf unserer Homepage. Abgepackte Kleinmengen bis 20 kg sind in der Selbstbedienung beim Werkhof an der Industriestrasse 11 erhältlich.

### Holz schnitzel

Wir bieten Holz schnitzel zum Preis von CHF 44 pro m<sup>3</sup> an. Die Holz schnitzel können in eigenen Gebinden oder offen transportiert werden. Hauslieferungen sind möglich. Nasse Holz schnitzel können ebenfalls bezogen werden. Anfragen richten Sie bitte an Simon Lüdi.

### Privat holzerei

Die Forstequipe führt Holzereiarbeiten in Privatwäldern, Gärten und in Parks durch. Die Betriebsleitung unterbreitet Ihnen gerne ein Angebot.

Unser vollständiges Produktesortiment mit den aktuellen Preisen finden Sie auf [www.bg-aarwangen.ch](http://www.bg-aarwangen.ch)

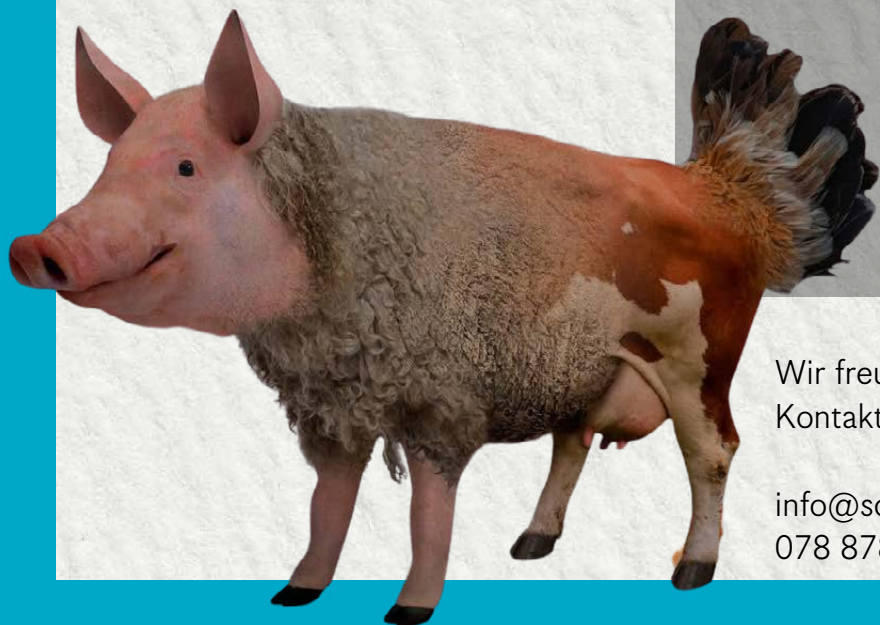
Der Burgerrat und die Mitarbeitenden wünschen allen Leserinnen und Lesern frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.



# GESUCHT: SCHLOSSMITARBEITER\*INNEN

**SCHLOSS**  
AARWANGEN

HAST DU LUST AB FRÜHJAHR 2025  
IM NEUEN SCHLOSS AARWANGEN MITZUWIRKEN?



- Empfang
- Gastronomie
- Escape Rooms
- Ausstellungsbetreuung

Wir freuen uns auf deine  
Kontaktaufnahme:

info@schloss-aarwangen.ch  
078 878 76 14

**FLEXIBEL  
LEISTUNGSSTARK  
EFFIZIENT**

**BUNORM**  
MEMBER OF SWISSFACTORY.GROUP



## EINE AUSBILDUNG BEI DER BUNORM AG

Wir geben engagierten Jugendlichen die Möglichkeit, bei uns ins Berufsleben einzusteigen.

Wenn du gerne Lernbereitschaft und Einsatzfreude zeigst und wenn Respekt und Anstand für dich keine Fremdwörter sind, dann melde dich bei uns.

Konstruktion  
Grossteile  
Schlosserei  
Mechanik  
Maschinenbau  
Montage  
Lackieren



Bunorm Maschinenbau AG | 062 919 20 40 | www.bunorm.ch

pixtwo.ch



## Wir unterstützen Sie beim Hausverkauf von A bis Z

Leu Immobilien AG | Langenthal | Solothurn  
René Ledermann  
+41 79 332 95 16 | leu.swiss



**Vorankündigung:  
 Kirchgemeindeversammlung**



Bild: pixabay

**Sonntag, 8. Dezember, in der Kirche Bannwil** (anschliessend an den Gottesdienst)

**Information Pfarrerin Sandra Karth**

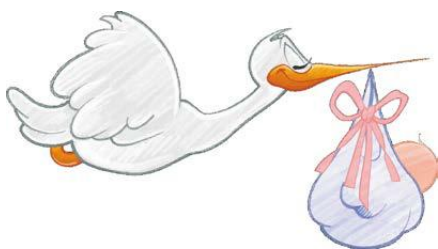


Bild: pixabay

**Liebe Kinder, Eltern und Erwachsene**

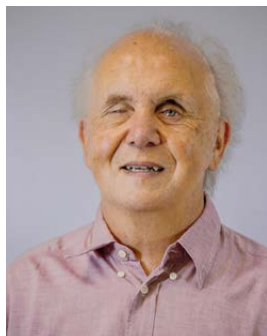
Mittlerweile ist es nicht mehr zu übersehen: Demnächst wird mein Nachwuchs geboren und die Welt entdecken. Aus diesem Grund werde ich die kommenden Monate abwesend sein. Gottesdienste und Amtswochen werden von verschiedenen StellvertreterInnen übernommen. Das Kinder- und Familienprogramm findet in diesem Zeitraum reduziert statt. Ich freue mich, euch alle voraussichtlich im Mai wiederzusehen und mit euch vieles zu erleben. Bis dahin wünsche ich euch allen alles Gute und Gottes Segen.  
 Herzlich, Sandra Karth

**Vorstellung Pfarrer Frank Buchter**

Guten Tag miteinander  
 Vielen von Ihnen bin ich bekannt, weil ich 20 Jahre lang Gemeindepfarrer in Roggwil war und seit sieben Jahren nun in Langenthal wohne und Vertretungen da und dort im Oberaargau mache. Was mich zudem auffäl-

lig macht, ist, dass ich blind bin und oft mit meinem Blindenführhund unterwegs bin. Mir liegt das Wohlergehen der Menschen am Herzen, denn «wer Zufriedenheit in sich trägt, der nennt den grössten Schatz sein eigen». Und dann glaube ich an einen Gott, dem die Welt und wir Menschen nicht egal sind, sondern der uns ein hörendes, helfendes und aktives Gegenüber ist.

Es freut mich, dass ich in den kommenden Monaten vermehrt Gottesdienste und Beerdigungsdienste in der Kirchgemeinde Aarwangen übernehmen darf, weil Sandra Karth im Mutterschaftsurlaub ist und zudem eine Vakanz im Pfarrteam besteht. Vielleicht lernen wir uns bald kennen?



**Es ist wieder Zeit für den Domino-Treff!**

Im Domino-Treff verbringen wir einmal im Monat einen super Nachmittag zusammen. Wir gehen miteinander auf Abenteuer tour, spielen zusammen draussen und drinnen, essen Zvieri und entdecken Neues...  
 Wir treffen uns um 14 Uhr im Jugendraum im Kirchgemeindehaus.

**Nächstes Datum:**

14. Dezember: Domino-Weihnachten

Bei Fragen bekommst du hier Antworten:  
 Nina Rohrbach, [ninarohrbach15@gmail.com](mailto:ninarohrbach15@gmail.com),  
 079 940 75 46

Weitere Informationen findet ihr unter:  
[www.dominotreff-aarwangen.ch](http://www.dominotreff-aarwangen.ch)

**KULTUR  
 KREIS**

**Donnerstag, 21. November, 20 Uhr** im Dorfschulhaus Schwarzhäusern.

**Lesung und Musik** mit Marcel Cavin und Sabine Müller Jahn:

«**Vorweihnachtsgeschichte** vom Pedro Lenz u vom Klaus Schädelin», mit Kurzeinführungen zu den beiden Autoren und Musik von Kathrin Oplatka (Flöte) und Edmée-Angeline Sansonnens (Harfe), Eintritt frei, Konzertbeitrag (Richtpreis CHF 20).

**Sonntag, 15. Dezember, 17 Uhr** in der Kirche Bannwil.

**Im Rosengarten aufs Christkind warten.** Musikalische Juwelen aus heimischen und fremden Gefilden.

**Weihnächtlich stimmungsvolles Konzert** mit Vera Hiltbrunner (Sopran), Mike Maurer (Alphorn/Trompete) und Rainer Walker (Tasteninstrumente). Eintritt frei, Konzertbeitrag (Richtpreis CHF 25).

**Vorschau:**

**\*Freitag, 17. Januar 2025, 20 Uhr** im Kirchgemeindehaus.

**Bruno Bieri** mit dem Programm *Ça joue*, Eintritt: CHF 22 / 20.

Bruno Bieri bringt die Zwischentöne in der Musik und im Leben spielend auf die Bühne.

**Samstag, 8. bis Sonntag, 16. Februar 2025**, im Kirchgemeindehaus.

**Ausstellung**, Vernissage 8. Februar, 17 Uhr.

**Samstag, 15. Februar 2025, 20 Uhr** in der Kirche Aarwangen.

Konzert mit St. Petersburger Vokalensemble **Voskresenije**.

**\*Freitag, 14. März 2025, 20 Uhr** im Kirchgemeindehaus.

**Ben Vatter** mit **Löösl**, Eintritt: CHF 22 / 20  
 Der geniale Wortakrobat und Musiker ist zum vierten Mal bei uns mit seinem neuen Programm.

**\*Freitag, 25. April 2025, 20 Uhr** im Kirchgemeindehaus.

**WOLF** Ein kabarettistisches Solo für vier Männer und ein Tier mit dem äusserst wandlungsfähigen Schauspieler **Matthias Kunz**, Eintritt: CHF 27 / 25.

**Abonnement für die 3\*-Anlässe: CHF 60 / 55**  
 Reservationen: [kulturkreis@refaarwangen.ch](mailto:kulturkreis@refaarwangen.ch)  
 oder 062 923 23 79  
 Weitere Informationen unter  
[www.refaarwangen.ch](http://www.refaarwangen.ch)

Der Kulturkreis dankt den Einwohnergemeinden Aarwangen, Bannwil und Schwarzhäusern für die finanzielle Unterstützung.

#### Werbung in eigener Sache:

Musik, Theater, Comedy, Tanz, Lesungen usw. sprechen dich an?

Du findest ein reichhaltiges kulturelles Leben in einem Dorf wichtig? Du hast Lust auf kulturelle Leckerbissen, ohne weit zu reisen? Du möchtest deinen Kindern Kultur live zeigen? Du liebst zu organisieren, dabei zu sein, zu geniessen und danach ein Bier oder ein Glas Wein zu trinken? Du bist jung geblieben, magst Neues ausprobieren und hast Ideen? Dann bist du vielleicht unser neues Mitglied im Kulturkreis? Trau dich und melde dich bei uns – auch um einfach nachzufragen.

Kulturkreis Kirchgemeinde Aarwangen,  
*Hansjürg Lädach*, 078 644 50 19,  
 oder *Renata Müller*, 079 796 06 66

KIRCHEN  
 CHOR  
 AARWANGEN



#### Singprojekt

In sechs Proben und einer Hauptprobe üben wir **stimmungsvolle Lieder aus dem Norden**.

Dazu suchen wir Sängerinnen und Sänger für einen temporären Einsatz.

**Proben:** Montag, 6. Januar / 13. Januar / 20. Januar / 3. Februar / 10. Februar / 17. Februar 2025, jeweils um 20 Uhr im Kirchgemeindehaus in Aarwangen.

Der **Auftritt** findet am **Samstag, 22. Februar 2025, um 17 Uhr in der Kirche Aarwangen** statt. **Wir freuen uns auf dein Mitsingen!**

Auskunft / Anmeldung bis Ende Jahr bei der Dirigentin: [annelies.moeckli@bluewin.ch](mailto:annelies.moeckli@bluewin.ch)



#### Rückblick Seniorenferien in Oberägeri August



Foto: *Rösli Bögli*

Am Montag, 26. August, reisten 17 Teilnehmende und drei Begleitpersonen mit dem Car von Schneider Reisen an den Ägerisee in die Seniorenferien.

Unseren Mittagshalt machten wir in der Alpwirtschaft Horben. Nach dem feinen Essen ging die Fahrt durch eine abwechslungsreiche Landschaft weiter an unser Ziel, das Hotel Ländli Oberägeri.

Bis am Freitag wurden wir so richtig verwöhnt. Nach dem ersten Abendessen wurde besprochen, wer wandern geht und wer die Schifffahrt auf dem Ägerisee machen möchte.

Das Nachtessen genossen wir immer gemeinsam, und es wurde rege erzählt, was alles zu sehen war in der schönen Gegend.

Am Mittwoch war ein gemeinsamer Ausflug geplant. Mit Bus und Gondel ging es auf den Sattel-Hochstuckli. Wir teilten uns in drei Gruppen auf. Eine nahm die grössere Wanderrunde unter die Füsse. Auch die anderen wanderten eine kleine Runde, und wir genossen die Aussicht und die Sonne. Dank dem herrlichen Wetter konnten wir auch am Donnerstag eine Wanderung machen: dem Hochmoor entlang nach Biberbrugg und mit Zug und Bus ins Hotel zurück. Die einen badeten noch im See, oder es wurde der Wellnessbereich benutzt.

Am Freitag nach dem Mittagessen stand unser Car bereit zur Heimfahrt. Auf Wunsch der Teilnehmenden gab es noch einen Abschiedsfeier, und wir besichtigten das Kloster Einsiedeln.

Einen herzlichen Dank an Markus für die super Wanderleitungen.

An den Gemeinnützigen Frauenverein sowie die Einwohnergemeinde und die Kirchgemeinde Aarwangen geht ebenfalls ein Dank für die finanzielle Unterstützung.

*Pfarrerin Daniela Pfeil,  
 Rösli Bögli und Maria Etter*

#### Seniorenachmittage 60 plus

Jeweils Dienstag, 14 bis 16 Uhr,  
 im Kirchgemeindehaus

#### 3. Dezember

Weihnachtsfeier mit Geschichten und Panflöten

#### 7. Januar 2025

Höchbachweiher – Vortrag mit Bildern – Vogelschutz Aarwangen

#### 4. Februar 2025

Jodlerchor Wüstägen

#### 4. März 2025

Lotto

#### 8. April 2025

Sicherheit im Alltag – Vortrag Polizei

#### 6. Mai 2025

Wanderung

#### 2. September 2025

Tagesausflug

#### Fahrdienst zu den Anlässen

Aarwangen: 062 922 15 65

Bannwil: 062 963 10 06

Schwarzhäusern: 062 963 10 06

Wir freuen uns, Sie an unseren Anlässen begrüßen zu dürfen!

#### Friedenslicht zum Motto «Hoffnung schenken»

**vom 15. (20 Uhr) bis 31. Dezember (17 Uhr)** in der Kirche Aarwangen

Das Friedenslicht aus der Geburtsgrötte in Bethlehem will Menschen motivieren, zwischen Weihnachten und Neujahr einen einfachen, aber persönlichen Beitrag für Dialog

und Frieden zu leisten. «Friede auf Erden den Menschen guten Willens» verkündete der Engel den Hirten bei der Geburt von Jesus. Diese Botschaft möchte das Friedenslicht auch heute in die Welt hinaustragen – über alle sozialen, religiösen und politischen Grenzen hinweg. Ein LICHT – als Zeichen des FRIEDENS – wird **von Mensch zu Mensch weitergeschenkt** und bleibt doch immer dasselbe LICHT. Das Friedenslicht leuchtet zur Weihnachtszeit in über 30 Ländern.



Bild: ©Verein Friedenslicht Schweiz  
 Foto: Vreni Stählin

### Kontakte

Pfarrerin  
**Daniela Pfeil**  
 Meiswilstrasse 2  
 4912 Aarwangen  
 062 963 26 20  
[daniela.pfeil@refaarwangen.ch](mailto:daniela.pfeil@refaarwangen.ch)

Pfarrer  
**Niklaus Friedrich** (Stellvertretung)  
 Meiswilstrasse 2  
 4912 Aarwangen  
 062 922 58 55  
[niklaus.friedrich@refaarwangen.ch](mailto:niklaus.friedrich@refaarwangen.ch)

Pfarrerin  
**Sandra Karth** (im Mutterschaftsurlaub bis ca. Mai 2025)  
 Meiswilstrasse 2  
 4912 Aarwangen  
 077 503 07 03  
[sandra.karth@refaarwangen.ch](mailto:sandra.karth@refaarwangen.ch)

Kirchgemeindepräsidentin  
**Anita Kläntschi**  
 Bergwinkel 22  
 4912 Aarwangen  
 062 923 25 16 / 079 384 30 21  
[anita.klaentschi@refaarwangen.ch](mailto:anita.klaentschi@refaarwangen.ch)

Informationen zur Kirchgemeinde finden Sie auch in der Monatszeitung **«reformiert.»**, im Anzeiger Oberaargau oder auf [www.refaarwangen.ch](http://www.refaarwangen.ch)

## AUS DER SCHULLEITUNG

Geschätzte Leserschaft

Kaum zu glauben, dass das zweite Quartal des aktuellen Schuljahres bereits wieder in vollem Gange ist. Die kürzer werdenden Tage und die frische Herbstluft begleiten uns durch diese Übergangszeit – eine Phase des Wandels, die sich nicht nur in der Natur, sondern auch an unserer Schule widerspiegelt.

In diesem Zusammenhang möchten wir Ihnen gerne einen Einblick in aktuelle Schul-

entwicklungsthemen der Schule Aarwangen geben. Ein besonderes Augenmerk liegt auf der Stärkung unseres Schulklimas, das wir durch Kurse zum pädagogischen Ansatz der *Neuen Autorität* weiter fördern. Dieser Ansatz unterstützt einen respektvollen und wertschätzenden Umgang im Schulalltag. Zudem arbeiten wir intensiv an der Modernisierung und Erweiterung unserer ICT-Infrastruktur, um den digitalen Herausforderungen der Zukunft gerecht zu werden. Ein weiterer wichtiger Fokus liegt auf unserem

Projekt Sicherheit, das zentrale Themen wie Evakuationen, Brandbekämpfung und Erste Hilfe behandelt.

Einige dieser Schwerpunkte fanden auch in unseren diesjährigen internen Weiterbildungstagen Beachtung, die ausnahmsweise früher als sonst stattfanden. Besonders intensiv haben sich unsere Lehrkräfte mit dem Thema Erste Hilfe auseinandergesetzt – weitere Details dazu finden Sie im folgenden Beitrag.

## SCHULSTATISTIK 2024

Wie jedes Jahr wurden per 15. September die genauen Schülerzahlen an unserer Schule erhoben:

Am Stichtag unterrichteten wir 538 Schülerinnen und Schüler in 27 Klassen (inkl. 5 Kindergärten). Dies bedeutet, dass aktuell 15 Kinder mehr in Aarwangen zur Schule ge-

hen als im letzten Schuljahr. 101 Kinder besuchen den Kindergarten. In den 14 Klassen der Primarstufe (1.–6. Schuljahr) werden gesamthaft 282 Kinder unterrichtet. Die Sekundarstufe 1 (7.–9. Schuljahr) umfasst in 8 Klassen 155 Jugendliche. Mit der Einführung des Lehrplans 21 änderte die Zählung der Schuljahre. Es werden 11 Schuljahre ge-

zählt, weil die 2 Kindergartenjahre dazuge-rechnet werden.

für die Schulleitung:  
 Marc Minder

## AUFRISCHUNGSKURS ERSTE HILFE

Überall dort, wo Menschen sich aufhalten und bewegen, können Unfälle passieren – so auch in der Schule. Erfreulicherweise sind diese meist harmlos und die Betroffenen rasch verarztet und getröstet. Ernstfälle sind zum Glück selten, doch auch vor ihnen ist eine Schule nicht gefeit. Umso wichtiger, dass die Lehrpersonen ihr Wissen bezüglich Erster Hilfe regelmässig auffrischen, um im Notfall rasch und richtig handeln zu können. Zu diesem Zweck haben uns im Rahmen der internen Weiterbildungstage vom 14. und 15. Oktober verschiedene KursleiterInnen der Firma Sanio für einen vierstündigen Kurs besucht. Zuerst haben wir besprochen, wie es gelingen kann, im Ernstfall einen kühlen Kopf zu bewahren und schnelle und effektive Hilfe zu leisten, ohne sich selbst oder andere Anwesende zu gefährden. Wir haben uns die wichtigsten Telefonnummern wieder ins Gedächtnis gerufen und diskutiert, welche Informationen bei einem Notruf unbedingt weitergeleitet werden müssen. Danach haben wir uns damit befasst, wie der Zustand einer verletzten Person richtig eingeschätzt werden kann und entsprechende Massnahmen

getroffen werden können. Wir haben gelernt, wie wir mit Blutungen umgehen und diese stillen können. Dazu haben wir uns gegenseitig Druckverbände angelegt. Unsere Kursleiterin hat uns gezeigt, wie wir reagieren können, wenn sich jemand an einem Fremdkörper verschluckt. Wir haben geübt, wie wir eine bewusstlose Person in die stabile Seitenlage legen können. Anschliessend konnten wir an Reanimationspuppen die Herzdruckmassage durchführen, welche bei einem Kreislaufstillstand erforderlich ist. Zu guter Letzt wurde uns noch die Handhabung des automatisierten externen Defibrillators gezeigt, was für viele unserer Lehrpersonen neu war. Die kompetenten Kursleitungen führten uns geduldig durch all diese relevanten Themenaspekte und sorgten dafür, dass der Kursvormittag wie im Flug verging. Mit dem guten Gefühl, etwas an Kompetenz dazugewonnen zu haben, und der Hoffnung, das Gelernte möglichst nie anwenden zu müssen, wurden wir in die Mittagspause entlassen.

für die AG Öffentlichkeitsarbeit:  
Anina Bauer



## WIR SIND EINE PARTNERSCHULE

Die Schule Aarwangen ist eine Partnerschule der Pädagogischen Hochschule Bern (PH Bern).

Diese Zusammenarbeit ist Teil eines Modells, bei dem die Ausbildung von angehenden Lehrpersonen in der Praxis eng mit den Schulen verbunden wird. Diese Partnerschaft ist ein Beispiel dafür, wie Hochschule und Schule zusammenarbeiten, um Studierenden praxisnahe Erfahrungen zu ermöglichen und zugleich die Schulentwicklung zu unterstützen.

### Wichtige Formen dieser engen Zusammenarbeit

**Praktikumseinsätze:** Studierende der PH Bern absolvieren an der Partnerschule Aarwangen verschiedene Praktikumseinsätze. Diese Praktika sind ein zentraler Bestandteil der Lehrpersonenausbildung und bieten den Studierenden die Möglichkeit, ihre theoretischen

Kenntnisse in der Praxis anzuwenden und Erfahrungen im Schulalltag zu sammeln.

**Projekte und Schulentwicklung:** Die Zusammenarbeit umfasst auch gemeinsame Projekte zur Schulentwicklung. Dies kann zum Beispiel die Entwicklung neuer Unterrichtsmethoden oder die Erprobung innovativer Lehr- und Lernformen betreffen, die sowohl den Studierenden als auch der Partnerschule zugutekommen.

**Gemeinsame Fortbildungen:** Es gibt auch die Möglichkeit, dass Lehrpersonen der Partnerschule gemeinsam mit Dozierenden der PH Bern an Fortbildungen teilnehmen oder spezifische Weiterbildungen gestalten, um aktuelle pädagogische Themen und Herausforderungen zu behandeln, so aktuell an unserer Schule neue Autorität / Modellwechsel auf der Sekundarstufe I.

### Rückmeldungen über die Partnerschule Aarwangen aus Sicht von aktuellen Praktikantinnen

Diesen Sommer haben wir, Aline Zeindler und Alishan Kaymaz, die Möglichkeit erhalten, unser Praktikum FiP (Fachunterricht im Praktikumsteam) an der Partnerschule Aarwangen durchzuführen. Als Studentinnen im 5. Semester erleben wir das FiP als Chance, den typischen Schulalltag aus nächster Nähe zu erleben. Dabei wird deutlich, dass die Schule weit mehr als ein reiner Lernort ist. Sie ist eine lebendige Gemeinschaft, geprägt durch verschiedene Kulturen, Werte und das Zusammenspiel vieler Personen. Wir haben die Schule Aarwangen als sehr positiv und einladend wahrgenommen. Die Lehrpersonen haben wir als sehr engagiert und motiviert erlebt, den Jugendlichen einen lehrreichen Unterricht zu gestalten. Ein weiterer positiver Aspekt ist die gelebte Vielfalt und



die Inklusion an der Schule. Die Jugendlichen werden offen und herzlich in die Schulgemeinschaft aufgenommen. Es herrscht ein starkes Bewusstsein für Toleranz und Zusammenhalt. Respektvoller Umgang und soziale Kompetenzen werden nicht nur vermittelt, sondern vorgelebt und priorisiert.

Wir, Celina Gugger und Miriam Jenni, durften unser FiP gerade mit dem Schuljahresstart beginnen. Es war sehr interessant, diesen wichtigen Moment mitzuerleben. Besonders war auch, dass die Oberstufe der Schule Aarwangen neu mit einem durchlässigen Modell in jahrgangsgemischten Klassen startete. Die Lehrpersonen standen teilweise vor den gleichen Fragen wie wir auch: Wie sieht diese Umsetzung nun in der Praxis wirklich aus? Wie gestaltet man eine Lernzielkontrolle? Wir konnten miterleben, wie sich das Kollegium zu solchen Fragen austauschte und gemeinsam nach Lösungen suchte. Auch unsere theoretischen Erfahrungen vonseiten der PH Bern wurden miteinbezogen, und so konnten wir Teil dieser Schulentwicklung sein. In Aarwangen haben wir eine tolle Schule mit freundlichen Jugendlichen und motivierten Lehrpersonen kennengelernt.

Wir danken der Schule, dass sie sich für die Praxisbildung von angehenden Lehrpersonen einsetzt und Studierenden diese wichtigen Praxiserfahrungen ermöglicht.

### Rückmeldungen über die Ausbildung an der PH Bern aus Sicht einer ehemaligen PH-Studierenden, welche jetzt an der Schule Aarwangen unterrichtet

Wenn ich, Sina Grossenbacher, auf meine Ausbildung an der PH Bern zurückblicke, erinnere ich mich an grossen Workload, viele Aufträge, Prüfungen und auch an Momente, in denen ich mich fragte, warum wir all das machen mussten. Im Nachhinein ergibt es jedoch mehr Sinn für mich, da viele dieser Inputs heute in meinen Unterricht einfließen und ich oft darauf zurückgreife. Die Ausbildung an der PH Bern hat meine pädagogische Grundhaltung geprägt, weiterentwickelt und mir eine solide Basis vermittelt.

Zwar habe ich kein Praktikum an der Schule Aarwangen absolviert, mich jedoch bewusst bei der Anstellung für eine Partnerschule der PH Bern entschieden, da mir der Austausch mit der PH sowie mit anderen Studierenden sehr wichtig ist. So kam es, dass ich heute selbst nicht nur in Aarwangen, sondern auch an der PH angestellt bin, PraktikantInnen betreue und in verschiedenen Zusammenarbeitsprojekten mitwirke.

Diese Zusammenarbeit bietet mir einen wertvollen Ausgleich, bereichert meine schulische Tätigkeit und inspiriert mich immer wieder aufs Neue.

### Gedanken über die Partnerschule Aarwangen aus Sicht eines ehemaligen PH-Studierenden, welcher jetzt an der Schule Aarwangen unterrichtet

Das Semesterpraktikum der PH Bern war für mich, Fabio Picci, als angehende Lehrperson eine sehr wertvolle Erfahrung. Für die Studierenden ist es eine ideale Gelegenheit, um die Theorie auch im hektischen Berufsalltag und in unvorhersehbaren Schulsituationen anzuwenden. Damit die Schule Aarwangen auch in Zukunft attraktiv und sichtbar für die Studierenden in Bern bleibt, ist die Partnerschaft mit der PH essenziell. Dank dieser Partnerschaft hat die Schule Aarwangen, trotz des Lehrkräftemangels, die Gelegenheit, junge Lehrpersonen für ein Skilager, eine Landschulwoche oder eine Stellvertretung zu gewinnen. So bleiben wir mit den Bildungstalenten und den Lehrkräften von morgen in Verbindung und sichern damit auch künftig eine professionelle Bildung für unsere Jugendlichen. Deshalb ist es wichtig, dass die Schule Aarwangen eine Partnerschule der PH Bern bleibt.

für das Schulhaus Nord:  
Mike Düby

## EINE BLUMIGE SACHE

Im Quartal vor den Sommerferien tauchten wir mit unserer Klasse in das Thema *Berufe und Arbeitswelt* ein. Ein besonderes Augenmerk legten wir dabei auf das Berufsfeld der Produzenten. Die Schülerinnen und Schüler übten sich in der Lebensmittelherstellung und stellten fest, wie viel Arbeit eine Pizza machen kann. Im Anschluss an dieses erste Erfahrungsexperiment überlegten sich die Kinder gemeinsam, welches Produkt sie als Klasse herstellen und anschliessend verkaufen möchten. Mit klarer Mehrheit entschieden sie sich für die Produktion von Blumenarrangements. Mit unserer Hilfe wurden vier unterschiedliche Angebote kreiert. Dazu gehörten ein Wald- und Wiesengesteck, ein be-malter, mit Minze bepflanzter Blumentopf,

ein natürlicher Strauss mit Blumen vom Feld und ein exklusiver Blumenstraus mit Schnittblumen aus dem Blumenladen. Nachdem die Angebote definiert waren, verfassten die Schülerinnen und Schüler Bestellzettel und gestalteten Werbeflyer. Eine Woche lang hatten die Familien und Verwandten Zeit, um bei uns zu bestellen. Danach ging es in die Produktionsphase. Während zwei Wochen bemalten und bepflanzten wir fast 30 Blumentöpfe und arrangierten diverse Sträuße und Gestecke: eine strenge und gleichzeitig wunderbar kreative Zeit. Schliesslich wurden die Kinder beim Ausliefern ihrer Produkte auch noch zu Dienstleistern und sorgten bei vielen Eltern für eine freudige Überraschung. Die Kinder strahlten

nicht nur beim Ausliefern ihrer Ware, sondern auch, als sie zum Abschluss des Projekts das selbst verdiente Geld zählten und sich darüber Gedanken machten, wofür es denn nun gebraucht werden könnte. Einen besonderen Dank möchten wir an Miriam Murmann vom *Schopf* in Aarwangen richten. Sie hat uns mit guten Ratschlägen unterstützt und die exklusiven Blumensträuße sowohl finanziell wie auch in der Umsetzung ermöglicht. Der Besuch im Blumenladen wird den Kindern bestimmt noch lange in Erinnerung bleiben.

für das Schulhaus Ost:  
Damaris Etter und Turani Dehmow



## VELO- + MOUNTAINBIKE-CLUB AARWANGEN



Vom 11. bis 13. Oktober hatten Gewerbe und Vereine die Gelegenheit, sich an der GEA einem breiten Publikum zu präsentieren. Mit einem dreiköpfigen OK und insgesamt 13 fleissigen Helfern konnten wir einen schönen und informativen Stand präsentieren. Mit einem Wettbewerb rund um das Thema Radsport und unseren Verein hatten die zahlreichen BesucherInnen die Möglichkeit, ei-

nen von acht tollen Preisen zu gewinnen und einen Einblick in unsere Aktivitäten zu erhalten. Ich bezeichne unseren Auftritt als gelungen und bin überzeugt, dass wir einen bleibenden Eindruck hinterlassen haben. Die beiden Teamfahrzeuge, eines vom Team Corratec und eines vom nationalen Radsportverband Swiss Cycling, waren neben den ausgestellten Velos auch ein zusätzlicher Blickfang.

Mit Kübelpflanzen der Baumschule Anderegg wurde unser Stand zusätzlich aufgewertet. Ein herzliches Dankeschön geht an alle Beteiligten sowie an das Team Corratec, an Swiss Cycling und an die Baumschule Anderegg.

*Loris Bressan*



*Anlieferung der Kübelpflanzen*



*Einblick in unseren Stand*



*Besuch aus den eigenen Reihen*

Am Donnerstag 24. Oktober, sind wir wieder mit dem polysportiven Wintertraining gestartet.

### **Treffpunkt:**

Donnerstag, 19 bis 20 Uhr  
Alte Turnhalle, Aarwangen (untere Halle)

Das Training findet wöchentlich statt. Während der Schulferien findet kein Training statt. Wir trainieren **bis am Donnerstag, 27. März 2025, in der Turnhalle.**

### **Ausrüstung:**

Turnsachen, Trinkflasche

Wie in den vergangenen Wintern werden wir versuchen, bei gutem Wetter auch unregelmässig an einem Samstag ein Training anzubieten. Informiert wird kurzfristig per WhatsApp-Chat.

Nach den Frühlingsferien findet das Sommertraining wieder auf dem Mountainbike/ Rennvelo draussen statt.

# GEWERBEAUSSTELLUNG GEA 2024

Nach 2019 konnte endlich wieder eine Gewerbeausstellung des Gewerbevereins Aarwangen – Bannwil – Schwarzhäusern (GEA) durchgeführt werden.

Auf dem Campus-Areal präsentierten sich über 60 AusstellerInnen. Ein abwechslungsreicher Rundgang mit liebevoll und schön gestalteten Ständen begeisterte die vielen BesucherInnen. Es war schön zu sehen, mit welchem Elan die AusstellerInnen die Stände einrichteten und betreuten.

Ein riesiges Dankeschön geht an alle AusstellerInnen, welche sich von der besten Seite präsentierten und so massgeblich zum Erfolg der GEA beigetragen haben. Die Besucher

werden das Gesehene hoffentlich nachhaltig in Erinnerung behalten.

Ein grosses Dankeschön geht auch an das neu zusammengesetzte OK. Da wir die GEA zum ersten Mal organisiert haben, unterliefen uns auch ein paar Fehler, für die wir uns entschuldigen möchten. Gerne nehmen wir Feedback und Kritik entgegen, damit die nächste GEA noch attraktiver wird.

Wir wünschen unserem vielfältigen Gewerbe weiterhin viel Erfolg!

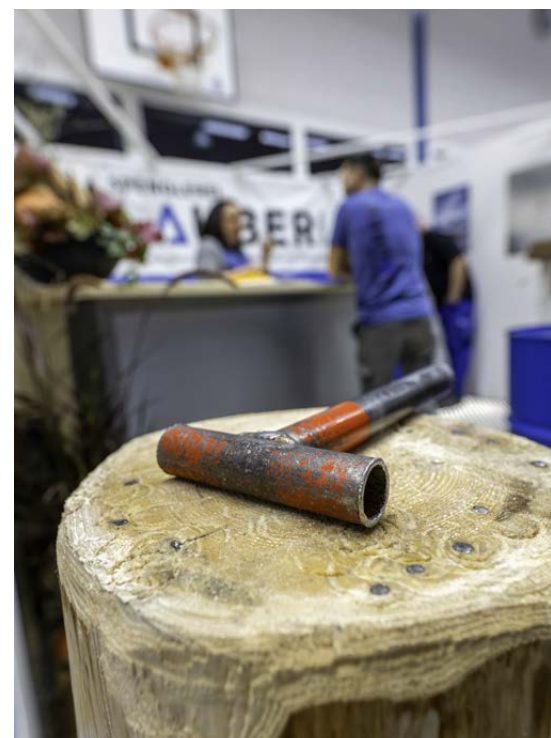
*Für das OK GEA  
Thomas Beutler*

PERSÖNLICH – VEREINT



GEWERBEAUSSTELLUNG  
AARWANGEN

11. – 13. OKTOBER 2024



# ARCHI DENK TUR



PLANEN BAUEN  
NEUBAU  
UMBAU  
SANIERUNG  
RENOVATION

haldimann  
+ schärer

architekten.ch

tel 062 922 25 20  
bützbergstrasse 2c  
4912 aarwangen



## KÄSER ELEKTRO TELEMATIK

NEU: Langenthalstrasse 77  
4912 Aarwangen  
[www.kaeser-elektro.ch](http://www.kaeser-elektro.ch)



# MARTI BAUT ZUKUNFT



Marti AG Solothurn  
Telefon +41 32 625 07 07  
[www.marti-solothurn.ch](http://www.marti-solothurn.ch)



## VOI Aarwangen bietet Ihnen mehr

Öffnungszeiten  
Mo–Fr 08.00–19.00 Uhr  
Sa 08.00–17.00 Uhr

Aarwangen  
Langenthalstrasse 44  
4912 Aarwangen  
[www.voi-migrospartner.ch](http://www.voi-migrospartner.ch)



Persönlich.  
Von hier. Für Sie.

Peter Trösch  
Mittelstrasse 7  
4912 Aarwangen  
062 923 22 73

**emmental**  
versicherung

## NÄCHSTE TERMINE FÜR MITGLIEDER DES CLUB211



– Club-Âpéros an jedem Heimspiel der  
1. Mannschaft des FCA im Hubel

– Samstag, 30. November, Club-Anlass

Neue Mitglieder sind jederzeit willkommen.  
Interessierte melden sich beim Präsidenten:  
René Ledermann, 079 332 95 16,  
[re.ledermann@outlook.com](mailto:re.ledermann@outlook.com)

*Irene Schläpfer, Sekretariat Club211*

## FC AARWANGEN – VERGANGENE VERANSTALTUNGEN SOMMER UND HERBST



Im Rahmen des Ferienpasses im Sommer konnten sich fussballbegeisterte Kinder für ein Training anmelden. Bei schönstem Wetter fanden sich viele interessierte Schülerinnen und Schüler auf dem Fussballplatz im Hubel ein. Unter der Leitung von Marco Schütz, langjährigem Spieler und Juniorenverantwortlichem des FC Aarwangen, stand der Spass im Vordergrund.

Der FC Aarwangen freut sich auf neue fussballbegeisterte Kinder und Jugendliche. In allen Altersklassen können unverbindliche Pro-

betrainings absolviert werden. In den Wintermonaten finden die Trainings in der Halle statt. Hast Du Interesse, beim FC Aarwangen Fussball zu spielen? Melde Dich bei unserem Sportchef Roy Lanz: 079 701 42 60.

An der Gewerbeausstellung *GEA* vom 11. bis 13. Oktober in Aarwangen hatte der FC Aarwangen mit dem Club 211 einen gemeinsamen Auftritt. Die BesucherInnen konnten ihr Glück beim Torwandschiessen versuchen und Accessoires wie Wimpel, Feuerzeuge etc. kaufen und so den FC Aarwangen unterstüt-

zen. Der FC Aarwangen und der Club 211 bedanken sich für die zahlreichen BesucherInnen am Stand, die netten Begegnungen und die spannenden Gespräche.

*Christoph Schläpfer*



# PFADI SIWA



## BEZIRKSTAG MIT WETTKAMPF

Beim diesjährigen Bezirkstag am 14. und 15. September in Aarwangen/Meiniswil bewies das Leiterteam Organisationstalent. Mit viel Fleissarbeit bereitete es die Infrastruktur des Lagerplatzes für insgesamt 216 TeilnehmerInnen zum Lagermotto *Monopoly* vor. Aus der Region untere Emme/Oberaargau reisten weitere Pfadigruppen an, um am alljährlichen Wettkampf um den Wanderpokal teilzunehmen.

Hier konnten die Pfadigruppen ihren Teamgeist und ihr Geschick unter Beweis stellen. Siegerin wurde diesmal die Pfadi Siwa.

Das Abteilungskomitee gratuliert herzlich!



## WALDWEIHNACHTSWEG IM ROGGWILER OBERWALD

Für Familien mit Kindern richten wir auch dieses Jahr wieder einen Waldweihnachtsweg her. Vom Sonntag, 8. Dezember, bis Sonntag, 29. Dezember, kann im Roggwiler Oberwald beim Jungfernplatz der Weihnachtsweg mit einer sechsteiligen Weihnachtsgeschichte und Rätseln erkundet werden. Am Ende des Weges steht ein Weihnachtsbaum mit einer Wichtel-Geschenkruhe. Bereitet hierfür unbedingt ein Wichtelgeschenk vor, damit ihr beim Wichteln mitmachen könnt.

Der Weg beginnt beim Parkplatz des Robinsonspielplatzes, ist 2,1 km lang und kinderwagentauglich. Ein Tipp von den Pfadfindern: Besonders viel Spass macht der Weg nach Einbruch der Dunkelheit, wenn ihr mit eurer Laterne oder Taschenlampe den Weg beleuchtet.

Wir wünschen euch viel Freude auf dem Weihnachtsweg, den wir dank freundlicher Genehmigung der Burgergemeinde Roggwil präsentieren dürfen.

## «STECKT IN DIR EIN WOLF ODER EIN PFADER?» TESTE ES BEIM NATIONALEN SCHNUPPERTAG AM 15. MÄRZ 2025

Wir suchen Nachwuchs-Wölfe (6–10 Jahre) und Pfader (11–16 Jahre). Mit unseren Pfadfindern und dem Leiterteam kannst du einen spannenden Nachmittag erleben. Pfadi heisst, Zeitreisen in fremde Welten erleben, lustige Spiele kennenlernen und das Gruppengefühl am Lagerfeuer geniessen.

**Fühlst du dich als Pfader nicht angesprochen?** Bei Vereinsbeitritt kannst du alles über die spannende Pfaditechnik erfahren, Erste Hilfe, Knotenkunde, Orientierung und du hast die Möglichkeit, an Jugend- und Sportkursen teilzunehmen. Ausserdem warten spannende Abenteuer mit Zeltlagern auf dich.

**Start/Ziel:** beim Parkplatz der Mehrzweckhalle in Aarwangen, Sonnhaldenstrasse 10

**Zeit:** 14 bis 17 Uhr

**Mitbringen:** wetterangepasste Kleidung, Getränk und Zvieri

Vor und nach dem Anlass stehen die Leiter den Eltern für Fragen zur Verfügung. Wer an diesem Datum verhindert ist, kann gerne an

einer anderen Samstagsaktivität **unverbindlich schnuppern** kommen. Ein weiterer **Schnupperanlass findet am 9. August 2025** anlässlich des Ferienpasses Aarwangen statt.

**Wir freuen uns auf dich – «Pfadi fägt!»**

### Anmeldung von Wölfen an:

Linus Geiser / Nauro  
[nauro@pfadisiwa.ch](mailto:nauro@pfadisiwa.ch)  
077 502 58 21

### Anmeldung von Pfadern an:

Philippe Stucki / Lano  
[lano@pfadisiwa.ch](mailto:lano@pfadisiwa.ch)  
076 831 51 20



Alle Vereinsinformationen, Termine und unsere Vereinszeitung SIWANI findet ihr auf [www.pfadisiwa.ch](http://www.pfadisiwa.ch) oder einfach über den QR-Code.

Judith Geiser / Esmeralda  
Sekretariat Pfadi Siwa

## ISCHBAHN MUEMETU

Nach den tollen Eistagen im Januar ist es bei uns etwas ruhiger geworden, was aber nicht heisst, dass wir komplett untätig waren. Gerne bedanken wir uns an dieser Stelle nochmals von Herzen für all die vielen positiven Rückmeldungen, die wir erhalten haben. Wir haben uns sehr über diese Wertschätzung gefreut.

Während der Sommermonate erledigen wir jeweils Unterhaltsarbeiten um und im Ischbahnhüttli. So haben wir die Regale im grauen Wagen ersetzt, damit wir die Schlittschuhe wieder übersichtlich verstauen können. Anlässlich unserer Hauptversammlung im Frühjahr haben wir unseren langjährigen Präsidenten, Peter Stucki, verabschiedet und gleichzeitig zum Ehrenmitglied ernannt. Peseche war seit der Gründung unser Präsident, und wir bedanken uns bei ihm für sein grosses Engagement zugunsten des Vereins. Mit Vali Strahm haben wir einen neuen Präsidenten gefunden, der unseren Verein mit viel Herzblut und Motivation führt.

Unser Sommer-Highlight fand am 15. Juni statt. Wir durften das OK vom *Revival EHC Aarwangen* bei der Durchführung des Anlas-

ses unterstützen: Ja, genau, auch in Aarwangen gab es einmal einen Eishockeyverein, welcher bis zu seiner Auflösung im Jahr 1996 auch viele Heimspiele auf der Ischbahn Muemetu durchführte. In seinen Glanzzeiten hatte der Eishockey-Club Aarwangen (EHCA) rund 100 aktive Mitglieder und spielte in der 2. Liga. Der EHCA war 1954 gegründet worden, und noch heute findet man im Ischbahnhüttli viele Erinnerungsstücke. Das Jubiläumsfest zur 70-jährigen Vereinsgründung fand in der Mehrzweckhalle statt. Über 100 ehemalige Aktivspieler nahmen teil und freuten sich darüber, ehemalige Kollegen wiederzutreffen sowie in Erinnerungen zu schwelgen. Sehr kurzweilig war die spannende Diskussionsrunde mit den sportlichen Überraschungsgästen: Lara Christen, Luca Christen und Noah Schneeberger gaben den Anwesenden interessante Einblicke in ihr Hockeyleben.

Wie schon in den Vorjahren werden wir auch in diesem Jahr wiederum bei den Adventsfenstern teilnehmen. Wir sind schon fleissig am Planen und freuen uns auf viele BesucherInnen. Wann wir unser Adventsfenster er-



leuchten, werden wir noch mit dem offiziellen Flyer mitteilen, der in alle Haushalte verteilt wird.

Bei uns steigt nun schon die Vorfreude auf den bevorstehenden Winter. Wir hoffen natürlich ganz fest darauf, dass es schon bald eisig kalt wird und wir wiederum unsere einmalige Ischbahn in Betrieb nehmen können.

Bis bald auf der Ischbahn Muemetu – wir freuen uns auf euch.

*Verein Ischbahn Muemetu*

[www.ischbahn-muemetu.ch](http://www.ischbahn-muemetu.ch)

Facebook-Gruppe:

*Ischbahn Muemetu - Aarwangen*



# MUSIKGESELLSCHAFT UND JUGENDMUSIK AARWANGEN



## DAS HAUS DER MUSIK WURDE INGEWEIHT

Die Mitglieder der Musikgesellschaft Aarwangen (MGA) sind überglücklich und dankbar, nun im Haus der Musik proben zu können. Es wurde nach einer neunmonatigen Bauzeit im Rahmen einer kleinen Feier am 7. Oktober planmässig seiner Bestimmung und damit an die Musikgesellschaft Aarwangen übergeben. An der Gewerbeausstellung Mitte Oktober nutzten zahlreiche Interessierte die Möglichkeit, das Haus zu besichtigen. Das Kernstück des Musiklokals bildet der Saal, der für die Gesamt- und Orchesterproben dient. Der Raum eignet sich auch für die Durchführung von Konzerten im kleinen Rahmen. Das Lokal verfügt über drei unterschiedlich grosse Unterrichtsräume, in denen nun die Lektionen für die rund 70 Musikschülerinnen und -schüler stattfinden. Zudem hat es einen Aufenthaltsraum mit integrierter Küche, der nach den Proben ein gemütliches Beisammensein ermöglicht. Als Betriebsleiter des Hauses amtiert Kevin Kläntzchi. Er hat sich unermüdlich für die Fertigstellung des Gebäudes eingesetzt und zahlreiche Putz- und Zügelaktionen organisiert.



## DIE STIFTUNG

Im November 2022 wurde zur Umsetzung und Finanzierung des geplanten Vorhabens durch die Initianten und langjährigen Aktivmitglieder der Musikgesellschaft Aarwangen Gerhard Meyer (Ehrenpräsident) und Charlotte Meyer (Ehrenmitglied) die **Stiftung Haus der Musik Aarwangen** gegründet. Unterstützt durch Bruno Schüpbach, Mitinitiant und Ehrendirigent, setzen sie sich gemeinsam dafür ein, der Musikgesellschaft Aarwangen langfristig die erforderlichen Räume für einen optimalen Übungs- und Ausbildungsbetrieb zu sichern. Der Stiftungszweck ist dementsprechend gezielt auf die Nachwuchsförderung und die Pflege der musikalischen Aktivitäten in Aarwangen und der Region ausgerichtet. Aufgrund der regionalen Ausrichtung der Stiftung kann das Musiklokal durch weitere Musikvereine, musikinteressierte Gruppen und Schulen als Übungs- und Probelokal genutzt werden. Das Lokal kann im Rahmen des Stiftungszwecks

auch für kulturelle Zwecke in Anspruch genommen werden.

Die erforderliche Finanzierung des Gebäudes wurde durch die Stifter sichergestellt. Finanzielle Unterstützung fand das Projekt dabei durch Spender und den Lotteriefonds des Kantons Bern. Für den Betrieb des Musiklokals ist die Stiftung – nebst den Einnahmen aus der Lokalbenützung – auf die Unterstützung der breiten Öffentlichkeit angewiesen. Aufgrund der gemeinnützigen Ausrichtung ist die Stiftung steuerbefreit und bietet damit den Spendern die Möglichkeit, ihre Beiträge von den Steuern abziehen zu können. Weitere Informationen über das Projekt Musikhaus, die Aktivitäten der Stiftung sowie die Spendenmöglichkeiten finden sich unter [www.mgaarwangen.ch](http://www.mgaarwangen.ch), Rubrik Musikhaus.

## GEMEINSCHAFTSKONZERT DER JUGENDMUSIK MIT DEM JUGENDBLATORCHESTER VBJ

Am Sonntag, 20. Oktober, durfte man in der Mehrzweckhalle ein besonderes Konzerthighlight erleben: Während einer guten halben Stunde bot die Jugendmusik einen abwechslungsreichen Querschnitt aus ihrem aktuellen Programm. Im zweiten Konzertteil war das Jugendblasorchester des Verbands Bernischer Jugendmusiken (VBJ), das rund 70 junge Musiktalente aus dem ganzen Kanton Bern umfasst, mit seinem anspruchsvollen Programm zu hören. Als krönender Abschluss wurde von über 100 motivierten Jugendlichen eine gemeinsame Zugabe dargeboten.

## ERFOLGREICHE NACHWUCHSFORMATIONEN AM JUGENDMUSIKTAG IN WYNAU

Sowohl die Jugendmusik wie auch die Beginnerband haben am Samstag, 7. September, erfolgreich am Jugendmusikwettbewerb in Wynau teilgenommen. Die Jugendmusik Aarwangen konnte den Wanderpreis mit ausgezeichneten 95 Punkten deutlich verteidigen. Die Darbietung der 40-köpfigen Jugendmusik

ten zu überzeugen. Die Beginnerband hat in ihrer Kategorie den guten 3. Rang erreicht.

Als Abschluss des Tages hat die Jugendmusik am Jubiläumsumzug 200 Jahre MG Wynau teilgenommen. Die rockigen Klänge von «Smoke on the Water» haben den Anlass aufgelockert.



## AUSBLICK AUF KIRCHEN- UND JAHRESKONZERTE

Voller Elan wird nun im Musikhaus für die Kirchenkonzerte vom 7. und 8. Dezember geübt. Erstmals werden drei Konzerte aufgeführt, ein zusätzliches findet am Sonntagnachmittag um 14 Uhr statt. Lieblich säuselnde Melodien und festliche Klänge verbunden mit der herzerwärmenden musikalischen Geschichte von Pinocchio wird es zu hören geben – ohne dass die Musikantinnen und Musikanten eine lange Nase bekommen.

Vorzumerken gilt es für das neue Jahr bereits das Wochenende vom **29. und 30. März 2025** – dann finden die grossen Jahreskonzerte unter dem festlichen Motto *Cocktail in Harmony* mit der Gast-sängerin Sandra Wollschläger statt.

*Béatrice Scheurer, Gerhard Meyer und Kevin Kläntschi*

### Unsere nächsten Anlässe

#### Kirchenkonzerte:

Samstag, 7. Dezember, um 20 Uhr und Sonntag, 8. Dezember, um 14 und 17 Uhr in der Kirche.

#### Jahreskonzerte «Cocktail in Harmony»:

Samstag, 29. März 2025, um 20 Uhr und Sonntag, 30. März 2025, um 16 Uhr in der Mehrzweckhalle.

## LANDWIRTSCHAFTSVEREIN AARWANGEN UND UMGEBUNG

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Vom 11. bis 13. Oktober fand in der Schulanlage Sonnhalde die mit Spannung erwartete Gewerbeausstellung (GEA) statt, an der sich die zahlreichen Besucherinnen und Besucher von der Vielfalt und dem Können des lokalen Gewerbes überzeugen konnten.

Unter den zahlreichen Ausstellern befand sich dieses Jahr auch ein neuer Verein – der neu gegründete Landwirtschaftsverein Aarwangen und Umgebung.

Wir sind eine engagierte Gruppe von Landwirten und der Landwirtschaft nahestehenden Personen. Wir haben uns zum Ziel gesetzt, Ihnen die Landwirtschaft und unsere tägliche Arbeit näher zu bringen.

Unseren Einstand feierten wir mit einem informativen und lebendigen Stand zusammen

mit dem Landfrauenverein Aarwangen und der Burgergemeinde Aarwangen.

Auch an Attraktionen fehlte es nicht. So konnte man sein Glück am Zwirbelrad versuchen oder sich im Melken üben. Auch die hofeigenen Produkte der verschiedenen Betriebe wurden vorgestellt.

Für das leibliche Wohl sorgten ein frischer Milchshake mit Milch aus der Dorfkäserei Aarwangen und feine Waffeln aus der Küche der Landfrauen.

Wir haben viele positive und intensive Gespräche geführt, was uns sehr gefreut hat, und wir möchten auch in Zukunft Brückenbauer zwischen der Bevölkerung und der Landwirtschaft sein.

*Landwirtschaftsverein Aarwangen  
und Umgebung*



### Information aus der Landwirtschaft

Vom 20. bis 30. November werden in der Region Aarwangen wie jedes Jahr die Zuckerrüben geerntet und in Langenthal auf die Bahn verladen. Dies bedeutet, dass wir in dieser Zeit wieder vermehrt mit beladenen Anhängern und Traktoren durch die Gemeinde fahren. Das kann zu längeren Fahrzeiten und Verkehrsbehinderungen führen, wofür wir Sie um Verständnis bitten.

	Betonkies	Rundkies	Bollensteine	Splitter	Humus	Sand	Biotopmischung
--	-----------	----------	--------------	----------	-------	------	----------------



**Kieswerk Risi**  
Meinwilstrasse 100  
4912 Aarwangen  
Telefon 062 926 63 33  
kieswerk.risi@aarwangen.ch

# GEMEINNÜTZIGER FRAUENVEREIN

Wir sind daran, unseren Verein etwas zu erneuern. Dazu haben wir ein neues Logo und eine neue Homepage.



Die Bescherung findet neu am ersten Freitag im Dezember statt. Dieses Jahr trifft es genau den Samichlouse-Tag, also den 6. Dezember. Die Adventsfenster sind verteilt, die genaue Übersicht dazu erhalten Sie im *Anzeiger Oberaargau* am 21. November.

## BROCKENSTUBE AARWANGEN

Riedgasse 5, 062 923 61 18

### Öffnungszeiten:

Donnerstag 14–19 Uhr  
Samstag 10–13 Uhr

### Warenannahme während der Öffnungszeiten

Bitte nur saubere und intakte Kleider sowie Gegenstände bringen.

Die Brockenstube ist vom  
22. Dezember bis 8. Januar 2025  
geschlossen.

## MITTAGSTISCH IN AARWANGEN

4. Dezember Restaurant Brauerei  
um 11.30 Uhr

Für Fragen betreffend Mittagstisch steht Ihnen unser Team gerne zur Verfügung:

**Christine Mom**  
Wiesenstrasse 5, Langenthal  
079 403 08 38

**Edith Kiefer**  
Weierweg 2  
062 922 65 09

**Gisela Zanchin**  
Langenthal  
062 923 46 21 oder 079 295 95 80

## SPIEL- UND SPASSGRUPPE



Für Kinder (ca. 18 Monate bis 5 Jahre) mit Begleitung.

Von 10.15 bis 11.30 Uhr jeweils am ersten und dritten Dienstag des Monats.

In der alten Turnhalle Aarwangen (Sonnhalde).

Anastasia Sutter, 076 341 34 99

Während der Schulferien findet keine Spiel- und Spassgruppe statt.



## KRABELGRUPPE



Mit Mütter- und Väterberatung  
Jeden dritten Mittwoch im Monat von 15 bis 17 Uhr.

- 18. Dezember
- 15. Januar 2025
- 19. Februar 2025

Im Tierlihaus im Schopfanbau, Jurastrasse 3, 4912 Aarwangen

Debora Franske, 077 437 27 34  
Ramona Dupenthaler, 079 207 15 95

### ... Zuhause ist kein Ort, sondern ein Gefühl ...

Wollen Sie sich den Traum eines Eigenheimes verwirklichen und planen den Erwerb von Wohneigentum oder Bauland? Worauf ist beim Liegenschafts Kauf besonders zu achten und welche Kosten kommen dabei in notarieller Hinsicht auf Sie zu?

Ihre Notarin oder Ihr Notar beraten Sie gerne kompetent und persönlich.



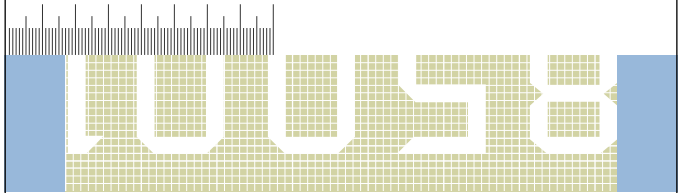
**BANDI | ULMANN | ZIMMERMANN**

Notariat & Advokatur

Corinne Ulmann & Manuela Zimmermann  
Notarinnen & Rechtsanwältinnen, MLaw  
Marktgassee 46, 4900 Langenthal

062 919 40 60 | [www.notariatadvokatur.ch](http://www.notariatadvokatur.ch)

[www.instagram.com/bandi\\_ulmann\\_zimmermann/](https://www.instagram.com/bandi_ulmann_zimmermann/)



Scheidegger AG Bauingenieure & Planer 4900 Langenthal [info@scheidegger-ing.ch](mailto:info@scheidegger-ing.ch)  
Tel 062 916 50 10 [www.scheidegger-ing.ch](http://www.scheidegger-ing.ch)

## Autohaus Hard AG

4900 Langenthal



Der Inhaber geführte Garagebetrieb seit 35 Jahren. Wir warten  
sämtliche Fahrzeugmarken und leichte Nutzfahrzeuge.  
Verkauf von Neu- und Occasionsfahrzeugen.

[www.autohaus-hard.ch](http://www.autohaus-hard.ch) / 062 922 21 30 / [info@autohaus-hard.ch](mailto:info@autohaus-hard.ch)

# ROHNER

**Elmar Röhner AG**

6142 Gettnau  
4912 Aarwangen  
Telefon 041 970 10 53  
[www.roehner.ch](http://www.roehner.ch)

**Tankanlagen und -revisionen  
Beschichtungen  
Tankanlagen-Rückbau  
Regenwassernutzung  
Beton Bohren und Fräsen**

## Ihre Tankanlage in besten Händen



# lumen

## bestattungsdienst

**Martin Lüscher** • Beratung Tag und Nacht • diskret • einfach • würdevoll

Bahnhofstrasse 32 • 4900 Langenthal • 062 922 40 00  
Gsteigweg 1 • 4923 Wynau • 062 929 00 69  
[lumenbs@bluemail.ch](mailto:lumenbs@bluemail.ch) • [www.lumenbs.ch](http://www.lumenbs.ch)



Bestatter mit eidg. Fachausweis  
Mitglied des Schweiz. Verband  
der Bestattungsdienste

**TVA**  
 aarwangen

# KINDERFASNACHT AARWANGEN

**SAMSTAG 8. MÄRZ 25**  
 ZUM MOTTO  
**FABELHAFT**

13.30 UHR START FASNACHTSUMZUG BEIM EHEMALIGEN DORFSCHULHAUS  
 FASNACHTSUMZUG VIA LANGENTHAL-, TURNHALLE- UND SONNHALDESTRASSE  
 ZUR MEHRZWECKHALLE  
 ANSCHLIESSEND STARTET DIE KINDERFASNACHT IN DER MEHRZWECKHALLE  
 MIT DIVERSEN SPIEGELN UND ATTRAKTIONEN  
 INKLUSIVE FESTWIRTSCHAFT  
 EINTRITT: CHF 5 PRO KIND (KINDER BIS 3 JAHRE FREI)  
 ERWACHSENE GRATIS  
 WIR FREUEN UNS AUF EUCH  
**OK KINDERFASNACHT**

Gruppenanmeldungen für den Umzug bis am 14.2.25 an: Christine Gerber Flurmatte 6 4912 Aarwangen Mail: christine.jordi@gmx.ch  
 Kostümierte sind auch ohne Anmeldung herzlich willkommen am Umzug mit zulaufen.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_ Mail: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Klasse, Gruppe, Kindergarten, Spielgruppe, Sonstige: \_\_\_\_\_  
 Anzahl Teilnehmende: \_\_\_\_\_ davon Kinder: \_\_\_\_\_ Erwachsene: \_\_\_\_\_

**TVA** Verein  
 aarwangen

PRÄSENTIERT:  
 TURNVORSTELLUNG

# WINTER Wonderland

**SAVE THE DATE!!!**

Freitag, 28. November 2025  
 Samstag, 29. November 2025

Hesch scho lang mou öpperem wöue uf  
 bsundrigi Art DANKE säge oder möchtsch  
 öpper überrasche? De mäud di bis am  
 30. Dezämber 2024 per Mail bi üs!!  
 Mir makes mögloch!!  
 happymoments@tvaarwangen.ch

## OLDIES NIGHT AARWANGEN

Am 2. November war es endlich wieder so weit: Zum 19. Mal verwandelte sich die Mehrzweckhalle für eine Nacht in eine pulsierende Tanzfläche voller Musik, Spass und guter Laune. Als Verein blicken wir stolz auf eine Veranstaltung zurück, die erneut ein voller Erfolg war und zahlreiche Besucher anlockte.

Mit der Oldies Night möchten wir Jahr für Jahr nicht nur Musikfreunde begeistern, sondern auch eine Plattform schaffen, auf der Generationen zusammenkommen und gemeinsam feiern.

Unsere Gäste wurden auch diesmal mit einem sorgfältig zusammengestellten Programm von DJ Tinu Rathgeb aus den besten Hits der 60er, 70er, 80er und den grössten Hits aller Zeiten verwöhnt. So gehört bereits 2024 der eine oder andere Schlager aus den 90ern zur Oldies Night.

Die Musik dieser Jahrzehnte bringt immer wieder Freude – von Rock 'n' Roll und Soul bis hin zu den unvergesslichen Disco-Hits. Besonders gefreut hat es uns, dass nicht nur die älteren Generationen begeistert mitgetanzt haben, sondern auch viele jüngere Gäste gekommen sind, um die besondere Atmosphäre zu geniessen.

Auch dieses Jahr haben wir wieder grossen Wert daraufgelegt, eine angenehme Atmosphäre zu schaffen.

Die Tanzfläche bot genügend Platz für alle, die Lust hatten, das Tanzbein zu schwingen, und die Bar war ein beliebter Treffpunkt für Gespräche und geselliges Beisammensein. Die Mitternachtsüberraschung, organisiert von unserem Präsidenten Duppi, war wie immer ein Highlight des Abends, auf das sich seit Jahren viele BesucherInnen freuen.

Wir konnten beobachten, wie die Gäste ihre Freude am Tanzen und Feiern miteinander teilten, und genau das ist unser Ziel:

*Menschen zusammenbringen und ihnen einen unvergesslichen Abend bereiten.*

Eine Neuerung in diesem Jahr war unser **Spaghetti-Plausch**, der auf grosse Resonanz gestossen ist.

Andi Flück und sein Team des Restaurants Brauerei Aarwangen zauberten einen köstlichen Spaghetti-Plausch mit verschiedenen Saucen.

Das Essen hat den Gästen sichtlich geschmeckt, und viele nutzten die Gelegenheit, sich während einer Tanzpause kulinarisch zu stärken. Uns als Verein freut es besonders, dass dieses Angebot so gut angekommen ist und wir damit einen weiteren Beitrag zu einem gelungenen Abend leisten konnten. Zusätzlich sorgten unsere Klassiker wie Pommes frites, Schweinswürstli mit Brot, Sandwiches oder der Nussgipfel zum Dessert dafür, dass für jeden Geschmack etwas dabei war.

Die gesamte Organisation und der reibungslose Ablauf des Abends waren uns eine Herzensangelegenheit. Es ist immer wieder eine Herausforderung, einen so grossen Event zu organisieren. Ohne unsere Vereinsmitglieder und HelferInnen wäre das schlichtweg nicht möglich. An dieser Stelle möchten wir uns auch bei den zahlreichen grosszügigen Sponsoren bedanken.

### Herzlichen Dank

Für uns als Verein war die Oldies Night Aarwangen 2024 ein voller Erfolg. Wir danken allen, die mit ihrer Teilnahme, ihrem Einsatz und ihrer Begeisterung dazu beigetragen haben. Wir freuen uns schon jetzt auf die nächste Ausgabe im Jahr 2025, fast genau in einem Jahr, für die wir euch schon heute eine Jubiläumsparty versprechen können. Wir freuen uns darauf, erneut gemeinsam mit euch die schönsten Hits bei bester Stimmung zu feiern!

*Vorstand Oldies Night*



## Haushaltapparate

Waschen | Trocknen | Kühlen | Gefrieren | Kochen | Backen

## Service & Verkauf

einfach einen **tig** besser.

**Frutig AG** | [frutig.ch](http://frutig.ch)

Dorfstrasse 1 | 4914 Roggwil | 062 929 33 46 | [info@frutig.ch](mailto:info@frutig.ch)

schweiz

## SCHLOSS AARWANGEN: UMBAUPROJEKT AUF KURS, ERÖFFNUNG WIE GEPLANT IM FRÜHJAHR 2025

Vor gut einem Jahr startete die Stiftung Schloss Aarwangen mit den Umbau- und Renovierungsarbeiten des Schlosses Aarwangen. Direkt an der Aare entsteht ein erlebnisreicher Begegnungsort für Gross und Klein.

### Bau und Kosten

Die Baugerüste rund um das Schloss Aarwangen machen es deutlich: Es tut sich was. Einerseits werden die Räumlichkeiten saniert und umgebaut, andererseits wird hinter den Kulissen am zukünftigen Angebot gefeilt. Von den Escape Rooms über die Ausstellungsbereiche bis hin zum Kinderschloss oder Schloss-Kafi: Die zukünftigen Erlebnis- und Begegnungsräume werden fertig geplant und in den kommenden Monaten realisiert, sodass die Bevölkerung ab Frühjahr 2025 ein vielseitiges Erlebnis im Schloss kennenlernen und nutzen kann.

Die für dieses Projekt vor eineinhalb Jahren prognostizierten Baukosten beliefen sich auf CHF 8,5 Mio. Nun liegen die Kosten durch aufwändigere Haustechnik-Installationen (Lüftung) und Elektriker-Arbeiten, durch zu-

sätzliche statische Massnahmen sowie insbesondere durch den nicht geplanten Eigenausbau der Escape Rooms über der ersten Annahme, und sie belaufen sich insgesamt auf CHF 8,98 Mio. Mit den bereits vorliegenden Zusagen von CHF 8,6 Mio. sind die Umbauarbeiten dank Beiträgen und Darlehen der öffentlichen Hand, Beiträgen von Stiftungen, Firmen sowie dank privater Spenden weitgehend gesichert.

### Mit Finanzierung auf der Zielgeraden

Der Stiftungsrat ist zuversichtlich, dass die noch fehlenden Gelder in der Höhe von CHF 380 000 in den verbleibenden Monaten bis zur Eröffnung im Frühjahr 2025 beschafft werden können, und er hat vor diesem Hintergrund der Auslösung sämtlicher Aufträge zugestimmt. Dennoch ist die Stiftung für die Finanzierung des Bauprojekts nach wie vor auf jede Unterstützung angewiesen. Die Finanzierungslücke soll insbesondere durch die Vergabe weiterer Raumpatronate (à CHF 50 000), mit einer Logopräsenz auf der Leuchtenwand (à CHF 5 000) und mit dem Verkauf der Bsetzi-Steine (à CHF 500), auf welche man seinen Namen eingravieren las-

sen kann und die im Schlossgarten eingearbeitet werden, geschlossen werden. Die genannten Unterstützungsmöglichkeiten sind auf der Website [www.schloss-aarwangen.ch](http://www.schloss-aarwangen.ch) unter *Unterstützen* ersichtlich und können online bzw. durch eine Kontaktaufnahme gebucht werden.

### Erste Mitarbeitende für das Schloss-Team

Der Stiftungsrat Schloss Aarwangen hat im September die Basler Kulturmanagerin Anna E. Fintelmann als Geschäftsführung für das Schloss Aarwangen bestimmt. Das künftige Schloss-Team wird ergänzt mit der in Aarwangen wohnhaften Marianne Gasser, welche die Leitung *Empfang & Gastronomie* übernimmt. Ergänzend zu diesen beiden Stellen ist aktuell die Position *Betriebstechnik* ausgeschrieben. In Kürze folgt auch die Ausschreibung für eine Teilzeitstelle im Bereich *Kommunikation/Administration*. Der Stiftungsrat Schloss Aarwangen freut sich sehr auf die bevorstehende Zusammenarbeit mit dem neuen Schloss-Team und auf die Eröffnung des «neuen» Schlosses im kommenden Frühjahr.



# DANIEL GRABER

# WÄRMETECHNIK GMBH

Service & Pikett: 062 961 14 36

DIE HEISSE NUMMER  
FÜR DIE KALTEN TAGE



- Service & Reparaturen aller Heizungsfabrikate
- Heizungssanierungen
- Wärmepumpen Montage
- Holz - Pelletheizung Montage



www.graberheizung.ch  
info@graberheizung.ch



# RE/MAX

Meine Beratung, meine Bewertung, meinen Service – Ihre Immobilienlösung.



RE/MAX Immobilien  
Langenthal  
Ruth Jörg  
079 360 04 87  
ruth.joerg@remax.ch

## MALER TRÜSSEL GESCHÄFT

Sämtliche  
Malerarbeiten  
Aussenisolation  
Fassadenrenovation  
Riss-Sanierungen  
Tapezierarbeiten  
Gipsarbeiten

Gartenstrasse 1  
4912 Aarwangen  
Telefon 062 922 85 71  
Telefax 062 923 71 01

RENÉ TRÜSSEL

 uebersax + partner  
Bettenhausen  
**haustechnik ag**

Sanitär • Reperaturservice • Boilerentkalkung

sanitaer-uebersax@besonet.ch  
Mobil 079 694 63 59

Filiale Aarwangen  
Tel. 062 923 24 46  
www.uebersax-ht.ch

 **c+singenieureag** [www.csing.ch](http://www.csing.ch)

Hasle b.B. | Huttwil | Langenthal | Burgdorf



Strassenbau



Tiefbau



Bahnbau



Wasserbau



Tragkonstruktion



Bauherrenunterstützung

Lüftung  
Klima  
Kälte

Planung  
Installation  
Service

## Dörflinger & Partner AG

3360 Herzogenbuchsee  
[www.doerflinger-partner.ch](http://www.doerflinger-partner.ch)  
Tel. +41 62 956 66 33

# DÖRFLINGER

R a u m l u f t t e c h n i k



**Aktuell**

Hast Du Interesse, dann melde Dich blitzschnell bei uns für einen Schnuppertag

## Wir bieten Rundum-Service für alle Fahrzeuge bis 5t

...und eine interessante Lehrstelle als

- **Automobil-Fachmann:in EFZ** (3 Jahre) oder
- **Automobil-Mechatroniker:in EFZ** (4 Jahre)

**Ihr Partner rund ums Auto**

Schüpbach Fahrzeugelektrik GmbH, Jurastrasse 36, CH-4912 Aarwangen  
Tel. +41 62 923 11 28 • [info@fahrzeugelektrik-aarwangen.ch](mailto:info@fahrzeugelektrik-aarwangen.ch) • [fahrzeugelektrik-aarwangen.ch](http://fahrzeugelektrik-aarwangen.ch)

 **Schüpbach**

Elektrik | Mechanik  
Fahrzeugbedarf

## GRATULATIONEN

Im 1. Quartal können in Aarwangen folgende hohe Geburtstage gefeiert werden:

### 97 JAHRE

06.01.1928 Gertrud Wenker-Wolf, Riedgasse 24  
 01.02.1928 Walter Grenacher, Riedgasse 31

### 91 JAHRE

25.01.1934 Anna Burkhalter-Tschanz, Blumenstrasse 10  
 18.02.1934 Katharina Spiess-Tschuppert, Farnernstrasse 14

### 85 JAHRE

13.01.1940 Erich Riesen, Haltmattweg 9  
 19.03.1940 Marie Lüthi-Grogg, Riedgasse 24a

### 80 JAHRE

19.01.1945 Erna Tellenbach-Rubi, Wynaustrasse 16  
 17.02.1945 Alice Pfander-Hotz, Langenthalstrasse 38  
 27.02.1945 Hans Rudolf Sahli, Brunnenstrasse 12

### 75 JAHRE

07.03.1950 Eliane Uebersax-Fehlbaum, Bläuenrainstrasse 25  
 18.03.1950 Erika Ugochukwu-Wyrsch, Erlenweg 8  
 22.03.1950 Gertrud Urwyler-Marti, Gummenstrasse 12  
 26.03.1950 Anton Roth, Hofstrasse 11  
 29.03.1950 Theodor Gerber, Mumenthalstrasse 56

### 70 JAHRE

04.01.1955 Ursula Wölfel-Ingold, Quellenweg 11  
 17.01.1955 Hans Peter Zingg, Mumenthalstrasse 55  
 15.02.1955 Regina Hess Marti, Langenthalstrasse 36  
 19.02.1955 Olga Burri-Bütikofer, Rosenweg 4  
 11.03.1955 Silvia Anderegg, Brunnenstrasse 5

Wir gratulieren allen Jubilarinnen und Jubilaren von Herzen und wünschen ihnen viel Freude und gute Gesundheit.

## GEBURTEN

19.07.2024 «Svea» Malia Leuenberger, des Loris Leuenberger und der Jennifer Leuenberger, Meiswilstrasse 23  
 28.07.2024 Bora Rexhepi, des Valmir Rexhepi und der Mirjam Rexhepi, Schmidtenweg 4  
 07.08.2024 Nilo Baschung, des Kay Baschung und der Nadine Baschung, Lindenstrasse 10  
 13.08.2024 Ben Brühwiler, des Fabian Brühwiler und der Mirjam Sägesser, Holenweg 8  
 03.09.2024 «Maleya» Lou Meyer, des Niklaus Sägesser und der Sara Meyer, Haldenstrasse 24j  
 28.09.2024 Helena Bucher, des David Bucher und der Nadine Bucher, Bergstrasse 18

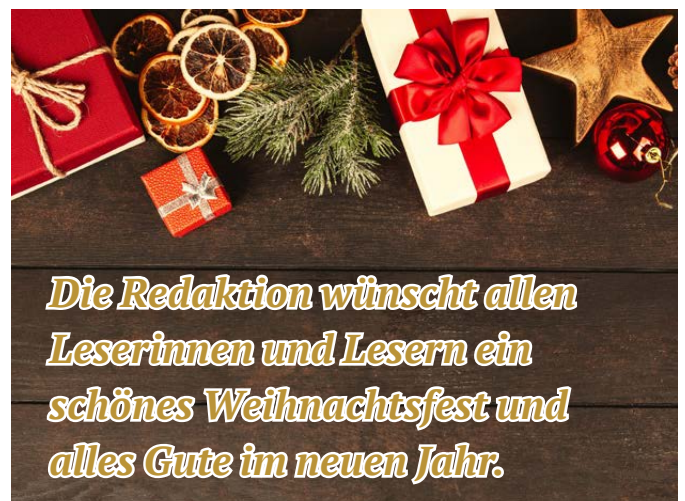
## GOLDENE HOCHZEIT (50 JAHRE)

03.01.1975 Günter Wölfel und Ursula Wölfel-Ingold, Quellenweg 11

## IN MEMORIAM

23.08.2024 Marianna Kummer-Beutler, Jg. 1943  
 wohnhaft gewesen Jurastrasse 13  
 23.08.2024 Urs Gräub, Jg. 1958  
 wohnhaft gewesen Birkenweg 16  
 02.09.2024 Walter Sägesser, Jg. 1946  
 wohnhaft gewesen Rüttistrasse 12  
 14.09.2024 Hansruedi Loosli, Jg. 1936  
 wohnhaft gewesen Riedgasse 24a  
 25.09.2024 Hans Peter Rhyn, Jg. 1956  
 wohnhaft gewesen Jurastrasse 107  
 26.09.2024 Martin Hilpert, Jg. 1953  
 wohnhaft gewesen Meiswilstrasse 14  
 28.09.2024 Peter Mollet, Jg. 1937  
 wohnhaft gewesen Riedgasse 24  
 19.10.2024 Iolanda Siviglia Carlini, Jg. 1938  
 wohnhaft gewesen Alterszentrum Haslibrunnen,  
 Langenthal  
 19.10.2024 Walter Ryser, Jg. 1944  
 wohnhaft gewesen Tulpenweg 7

*Einwohnergemeinde Aarwangen*



*Die Redaktion wünscht allen  
 Leserinnen und Lesern ein  
 schönes Weihnachtsfest und  
 alles Gute im neuen Jahr.*

## VERANSTALTUNGEN

### NOVEMBER

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
21.11.	Lesung und Musik mit Marcel Cavin und Sabine Müller	Kulturkreis	Dorfschulhaus Schwarzhäusern
25.11.	Einwohnergemeindeversammlung	Einwohnergemeinde Aarwangen	Aula
30.11.	Club-Anlass	Club211	

### DEZEMBER

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
03.12.	Spiel- und Spassgruppe	Gemeinnütziger Frauenverein	alte Turnhalle
03.12.	Weihnachtsfeier mit Geschichten und Panflöten	Treff 60plus	Kirchgemeindehaus
04.12.	Mittagstisch	Gemeinnütziger Frauenverein	Restaurant Brauerei
06.12.	Adventsmarkt	Einwohnergemeinde Aarwangen	Parkplatz Mehrzweckhalle
07./08.12.	Kirchenkonzerte	Musikgesellschaft Aarwangen	Kirche
08.12.	Kirchgemeindeversammlung	Kirchgemeinde Aarwangen	Kirche Bannwil
11.12.	Sprechstunde des Gemeindepräsidiums	Einwohnergemeinde Aarwangen	Dienstleistungszentrum
14.12.	Domino-Weihnachten	Domino-Treff	Kirchgemeindehaus
15.12.	Im Rosengarten aufs Christkind warten	Kulturkreis	Kirche Bannwil
15.-31.12.	Friedenslicht zum Motto «Hoffnung schenken»	Kirchgemeinde Aarwangen	Kirche
17.12.	Spiel- und Spassgruppe	Gemeinnütziger Frauenverein	alte Turnhalle
18.12.	Krabbelgruppe	Gemeinnütziger Frauenverein	Schopfanbau Tierlihuus

### JANUAR

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
07.01.	Spiel- und Spassgruppe	Gemeinnütziger Frauenverein	alte Turnhalle
07.01.	Höchbachweiher – Vortrag mit Bildern – Vogelschutz Aarwangen	Treff 60plus	Kirchgemeindehaus
15.01.	Krabbelgruppe	Gemeinnütziger Frauenverein	Schopfanbau Tierlihuus
17.01.	Bruno Bieri mit dem Programm «ça joue»	Kulturkreis	Kirchgemeindehaus
21.01.	Spiel- und Spassgruppe	Gemeinnütziger Frauenverein	alte Turnhalle

### FEBRUAR

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
04.02.	Spiel- und Spassgruppe	Gemeinnütziger Frauenverein	alte Turnhalle
04.02.	Jodlerchor Wystägen	Treff 60plus	Kirchgemeindehaus
08.-16.02.	Ausstellung	Kulturkreis	Kirchgemeindehaus
15.02.	Konzert mit St. Petersburger Vokalensemble Voskresenije	Kulturkreis	Kirche
18.02.	Spiel- und Spassgruppe	Gemeinnütziger Frauenverein	alte Turnhalle
19.02.	Krabbelgruppe	Gemeinnütziger Frauenverein	Schopfanbau Tierlihuus
22.02.	Auftritt Kirchenchor Aarwangen	Kirchgemeinde Aarwangen	Kirche

### MÄRZ

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
04.03.	Spiel- und Spassgruppe	Gemeinnütziger Frauenverein	alte Turnhalle
04.03.	Lotto	Treff 60plus	Kirchgemeindehaus
08.03.	Kinderfasnacht Aarwangen	Turnverein Aarwangen	

## NÄCHSTE AUSGABE «AARWANGER DORFZYTIG»

Erscheinungsdatum: Montag, 3. März, Annahmeschluss für Artikel/Beiträge: 3. Februar, 12 Uhr

## Der Winter kommt ...

Die Vegetationspause der Gartenpflanzen ist der ideale Zeitpunkt um die nötigen Schneidearbeiten auszuführen. Kontaktieren Sie uns. Gerne übernehmen wir diese Arbeiten, damit Sie im nächste Jahr Freude an Ihrem Garten haben.

[www.wildgartenbau.ch](http://www.wildgartenbau.ch)



**WILD**

Wild Gartenbau AG  
4912 Aarwangen



Gartenphon: 062 923 57 00, [info@wildgartenbau.ch](mailto:info@wildgartenbau.ch)

# TROESCH

VELOS • MOTOS • PIAGGIO-CENTER

**Ulrich Troesch**

4912 Aarwangen • Wynaustrasse 7

Tel. 062 922 23 65

Fax 062 923 16 88

[www.vespahandel.ch](http://www.vespahandel.ch)

[info@vespahandel.ch](mailto:info@vespahandel.ch)



[www.klaentschi-bedachungen.ch](http://www.klaentschi-bedachungen.ch)

**läntschi Bedachungen GmbH**

Fassadenverkleidung | Flachbedachungen | Dachfenster | Isolationen | Spenglerei

062 922 83 35 / 079 382 50 42



## Ich bin für Sie da in Aarwangen.

**Raphael Jordi**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 919 11 52, [raphael.jordi@mobiliar.ch](mailto:raphael.jordi@mobiliar.ch)

**Generalagentur Langenthal**  
Valérie Bodenmüller

Aarwangenstrasse 5, 4900 Langenthal  
[langenthal@mobiliar.ch](mailto:langenthal@mobiliar.ch)  
[mobiliar.ch](http://mobiliar.ch)

**die Mobiliar**

1611334



**r.binggeli** inhaber  
peter urwyler

**maler-+tapeziergeschäft**

**peter urwyler**  
inhaber

tel.: 062 922 95 00  
mobile: 079 434 27 90

riedgasse 36a  
4912 aarwangen

e-mail: [peterurwyler@bluewin.ch](mailto:peterurwyler@bluewin.ch)

- ▼ maler- und tapeziererarbeiten
- ▼ rissanierungen
- ▼ fassadenrenovationen
- ▼ kleinere gipserarbeiten



**LEU**

**Wir unterstützen Sie beim Hausverkauf von A bis Z**

Milan Roman Leu | +41 79 926 90 90  
Leu Immobilien AG Langenthal | leu.swiss

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**

**ZUM WILDEN MANN** HOTEL • RESTAURANT • PIZZERIA 

- 7 Tage geöffnet
- 17 heimelige Hotelzimmer
- Sitzungszimmer (30 Pers.)
- Grosser Saal mit Bühne (bis 150 Pers.)

**ÖFFNUNGSZEITEN**

Mo-Do	10.00-23.00 Uhr
Fr-Sa	10.00-23.30 Uhr
So	10.00-22.00 Uhr

# LEMP



Spenglerei • Sanitär • Heizung • 062 / 923 11 50



Aarwangen | Langenthal | Niederönz | Zuchwil

Bäckerei • Konditorei • Confiserie • Znüni-Tour



Langenthalstrasse 19  
4912 Aarwangen

Tel. 062 922 22 63  
info@znüni-beck.ch

[www.znüni-beck.ch](http://www.znüni-beck.ch)

Die KIBAG bewegt genau nach Ihren Vorstellungen.



**Bauleistungen**

- Strassenbau
- Tiefbau
- Erdbau
- Spezialtiefbau
- Rückbau



**KIBAG**

KIBAG. Aus gutem Grund.

**KIBAG Bauleistungen AG**  
Weissensteinstrasse 15  
4900 Langenthal  
Telefon 058 387 15 20  
Fax 058 387 15 30  
[www.kibag.ch](http://www.kibag.ch)